



## Walk for Israel

The 1993 UJA Walkathon  
Sunday, May 30

8:30 a.m. - 12:00 noon

881 Broadview Avenue

All activities  
will proceed



RAIN OR SHINE!

## Celebrating Israel's 45th Birthday

With every \$50 in pledges raised,  
you will receive a ballot  
for these fabulous prizes!



One round-trip ticket  
to Israel  
Courtesy of  
**ELZALINE**

One of six round-trip  
tickets for two  
to Hawaii  
Courtesy of  
**Pat Flesher**

\*certain limitations and conditions apply



Five gift certificates for Nike shoes  
courtesy of Jeff Peet-Kidie  
Kohler-Baschke Shopping Centre  
and Robert Krausberg-Kidie Koller  
St. Laurent Shopping Centre

Lucky 18!  
Hillel Draw  
at 12:00 noon  
Be there!  
Someone  
is going to  
win  
\$18000!

Free Painter Hats!

Courtesy of Loeb Inc.

Food, fun, entertainment, and  
more prizes for everyone!



Saying thanks  
to Ottawa  
with a gift  
that will last

Page 3

A dangerous  
new breed  
of white  
supremacists

Page 4



Hadassah-  
WIZO: serving  
the community  
for 75 years

Page 5

### WHAT'S INSIDE

|                          |      |
|--------------------------|------|
| Editor's Corner          | 2    |
| Vaad Report              | 2    |
| From the Pulpit          | 2    |
| Organizations and People | 3-12 |
| From Soup to Nuts        | 13   |
| Kid Lit                  | 15   |
| Parent Line              | 16   |
| Sixty Something          | 16   |
| Report from Israel       | 19   |
| Foundation Donations     | 20   |
| Community Calendar       | 24   |

Shavuoth 1993/5753

Wednesday and Thursday  
May 26 and 27

Erev Shavuoth  
Tuesday evening, May 25





## COMMENTARY



## EDITOR'S CORNER

MYRA ARONSON  
BULLETIN EDITOR

## Of morons and oxymorons

Once upon a time, one stepped into the movie theatre and as if by magic, entered another dimension. Once inside, you were cut off from the frenzy of the outside world and had arrived in a peaceful inner sanctuary.

The giant curtain would rise, a hush would fall over the expectant audience and the credits would roll. We had all been dusted with a sprinkling of movie magic.

I remember those days every time I go to the movies and long for their return. Nowadays, one is lucky to sit beside someone who has even a modicum of good manners. The more likely scenario is to be surrounded by loud-talking, straw-slurping, food-munching seat mates. Yes, the term movie-goer etiquette has unfortunately become an oxymoron — a total contradiction in terms.

Perhaps it is the influence of VCRs and the home entertainment industry. People are accustomed to sitting in the comfort of their own homes, interspersing their movie watching with socializing and dining. Miss something on the TV screen? No problem, just press replay. Need to discuss a particularly complex scene? Just press pause and analyze the motive, objective, set structure and dialogue, ad nauseam, for all I care.

What I do mind is when the same behaviour is exhibited in a public theatre. I don't need every scene analyzed for me by budding movie critics. Nor am I interested in a comparative study of the movie in progress with other films or that genre.

To make matters worse, when you ask the offending people to please be quiet — and one has to be ever so polite and pleasant, as if you were the one committing a social faux pas — they take it as a personal affront.

As for the "pensive" syndrome, I wish people could be more discreet. On one occasion, friends of mine who are frequent movie-goers were amazed to find themselves beside a couple who had brought in a take-out order of Chinese food. Oblivious to everyone around them, they were busily jabbing away at an assortment of slippery noodles and crunchy vegetables.

Is it really too much to expect that people have proper manners? It is not necessary to include sound effects when eating — slurping your drink and then crunching each individual ice cube with your teeth are not de rigueur for proper drinking habits.

I don't know whether to be amazed or thankful when I see the cartoon-style movie clip, shown in American theatres, that reminds people to take crying babies out of the theatre, and to refrain from loud talking.

I'm grateful for the gentle reminder but incredulous that people should have to actually be told how to behave properly in public. I've known that since I was five years old!

Regardless, I still love to go to the movies. However I do wish people would check their bad habits at the door. Wouldn't that be "lovely"?

## Making Neot Herzl a better place

**PROJECT RENEWAL:** Although I referred briefly to Neot Herzl in my last column, I hope you will not mind some additional commentary on that community. One of the reasons for my Israeli trip was to be briefed on the progress made in the improvement of the quality of life in the neighbourhoods of Neot Herzl over the last year. I am pleased to report that change is quite visible, both in the quality and size of many of the homes, as well as in the impact of the social programs that we have initiated. Reports from those professionally involved in Project Renewal as well as discussions with residents demonstrated that the programs are making a difference and that there is a much more positive attitude in the neighbourhood. At the same time, there is certainly more to do. Although plans for the community centre have been ready for some time, construction has not yet begun. As a result of meetings both with Netanyahu officials and the Mayor I am hopeful the remaining hurdles will be overcome in the next week or two and that the call for tenders will then be issued. Construction of the much-needed community centre could begin before the end of the summer.

People in Neot Herzl feel very close to Ottawa and we in this community have much to be proud of in our contribution to Project Renewal. I invite you to read the "Spotlight on Neot Herzl" in this issue of the Bulletin.

**LEADERSHIP AWARD WINNERS:** It gives me enormous pleasure to congratulate the recipients of the two awards given annually by the Vaad Ha'R for outstanding contributions to community life. The formal presentation of the awards will be made at the Annual Meeting of the Jewish Community Council, this year on Wednesday, June 9, 1993. The Gilbert Greenberg Award, the Jewish Community's highest award for community service and leadership, will be presented to Irving Rivers. Irving's leadership in our community is well known; among his other responsibilities he has served as president of the Jewish Community Centre, of Congregation Beth Shalom and of JNF of Ottawa, and he continues to be active in a variety of community endeavours.

The Freeman Family Young Leadership Award, the community's way of recognizing someone in our community under 40 who has been active in community life, goes to Margo Schwartz. Margo,



## VAAD REPORT

DR. MAUREEN MOLOT  
PRESIDENT, VAAD HA'R

too, has an impressive list of community activities: she has been president of Jewish Family Services, the organizer of a variety of UJA telethons, and an involved participant in the Young Women's Leadership Council, of which she is the current chair.

**Mazal tov** to both Irving and Margo. Both are very worthy recipients of the awards.

**THE BULLETIN'S NEW LOOK:** Yasher koach to all those involved in the Bulletin for its exciting and updated new appearance. The efforts of editor Myra Aronson, production manager Seymour Diener, and advertising manager Alyce Baker have combined to produce a very impressive publication.

The Bulletin has undergone a number of significant changes over the last year to make it financially viable. The combination of new production techniques, a change in postal rates, and our subscription policy has meant that costs have been reduced and income enhanced. Our subscription numbers are impressive, but hopefully they will increase over the next year. These changes have not been easy for many in the community to accept. The realities of the 1990s left us with no option but to ensure the economic viability of our paper, something I believe has now been done. My sincere thanks to the members of the Bulletin Committee (Chair: Mark Max, Miriam Bloom, Stephen Bindman and Butch Zimman) and to the Bulletin staff for all their efforts.

**WALKATHON:** May 30 is drawing ever closer! The Walkathon is both an important way to increase our UJA dollars as well as to encourage members of the community to participate together in a great community event. It is not enough for our children to be walking or cycling. We ALL have to be out on the Walk for Jerusalem. Please circle May 30 on your calendars and help us to have the biggest Walkathon turnout ever.

## Free-willed coercion

An anecdote of the "I wish I had thought of that" category:

At one or another of the many banquets attended by the great Rabbi Stephen S. Wise, he sat next to a woman who revealed in her lineage. Indeed, she proclaimed, one of her ancestors had been present at the signing of the American Declaration of Independence.

Rabbi Wise, having heard enough, could not help but reply, "My ancestors were present at the signing of the Ten Commandments!"

Our Festival of Shavuot celebrates that event some 3500 years ago when a disparate group of runaway slaves pledged their faith and their future to God. By this act of courage a people emerged onto the path of history.

Our Pesach Hagaddah reminds us that it must be understood by modern Jews that *we ourselves* came forth from bondage, that *we ourselves* are bound by that promise at Sinai "We shall do and we shall hear." During all the intervening centuries, we have indeed kept that pledge.

Yet there is a Midrash which I find most intriguing that suggests that it took some powerful convincing before we accepted God's covenant: a covenant which set serious parameters on the freedom so recently gained. Through a word play on Exodus 19:17, Rabbi Abdimi ben Hama (fourth century CE) tells us that God suspended Mount Sinai over our heads like an inverted bowl, and said: "If you accept my Commandments all will be well with you; but if not, this mountain will bury you!" (b'tachit ha-har: usually translated "at the foot of the mountain" - tachit from tachat; below, under).

When we stood at the foot of Sinai, the threat of annihilation stood over us. When we stood at the foot of Sinai, we began to learn that coercive forces are present in the world and often these can be for the good.

"Not of your will were you formed, not of your will were you born, not of your will shall you live.



## FROM THE PULPIT

RABBI TANENBAUM  
TEMPLE ISRAEL

not of your will shall you die." (Pirke Avot 4:29). But what we do in the meantime, that is the essence of living itself.

All of us are heirs to this kind of "coercion" by virtue of our birthright. What we choose to do with this given existence, with its inborn Jewish endowment, is the existential challenge of our lives.

Some run away from this demand. Some ignore it. Some find it slipping in and out of consciousness like a half-remembered conversation from days gone by.

Some, however, embrace it lovingly and recognize that this may be more than an accident of birth. Many have found their souls crying out for Jewish expression, when they were not Jewish initially. These fortunate Jews know that they must accept with pride and joy what they are and who they are: Jews, richly endowed, heirs to the ages, beloved of God. They have learned to repeat with intense satisfaction the morning prayers:

"Blessed is the Eternal our God, who has made me a Jew."

"Blessed is the Eternal our God, Ruler of the universe, who hallows us with His Mitzvot, and commands us to engage in the study of Torah." Which shall it be for us? This Season of the Giving of the Torah requires of us an answer. Chag Sametach, one and all! May we truly become "a kingdom of priests and a holy people."

## THE OTTAWA JEWISH Bulletin

Published bi-weekly by the Jewish Community Council of Ottawa — Ottawa Vaad Ha'R, 151 Chapel St., Ottawa, K1N 7Y2 (513) 789-7306

EDITOR: Myra Aronson  
BUSINESS MANAGER: Alyce Baker

BULLETIN COMMITTEE: Mark Max, chairman; Miriam Bloom; Stephen Bindman; Lawrence Zimman.

JEWISH COMMUNITY COUNCIL OFFICERS: Dr. Eli Rabin, Past President; Dr. Maureen Molot, President; Dr. Bernard Dolansky, First Vice-President; Lawrence Greenberg, Second Vice-President; Stephen Greenberg, Treasurer; Barbara Farber, Honorary Secretary; Gerry Koffman, Executive Director.

The Bulletin cannot vouch for the kashruth of the products or establishments advertised in this publication unless they have the certification of the Ottawa Vaad Ha'R Hachashrut or other rabbinic authority recognized by the Ottawa Vaad Hachashrut.



## ORGANIZATIONS AND PEOPLE

## Bulkas mark 25 years in Ottawa with insurance policy in Foundation's name

During Canada's Centennial celebrations in 1967, Congregation Machzikei Hadas welcomed recently ordained Rabbi Reuven P. Bulka and his kallah, Naomi, to Ottawa. Rabbi Bulka chose the "old" Machzikei Hadas as the first pulpit of his career in the Rabbinate.

Twenty-five years later, in recognition of the success and rewarding life they and their children have enjoyed here, the Bulkas have purchased a \$360,000 insurance policy in the name of the Ottawa Jewish Community Foundation. The Bulkas chose that particular figure, double Chai, because of its significance: the perpetuation of life.

"We are most appreciative of what the community has done for us and our family and have chosen this way to do something in return," Rabbi Bulka stated.

Rabbi Dr. Reuven P. Bulka received his Rabbinical ordination from the Rabbi Jacob Joseph Rabbinical

seminary in New York and his Ph.D. degree from the University of Ottawa in 1971. He has served as rabbi of Congregation Machzikei Hadas since 1967. He was a driving force in moving the synagogue from its lower town location to its Alta Vista site at 2310 Virginia Drive in 1973. The membership has grown from 70 families to close to 500 families today, due in large measure to the respect and admiration people have for Rabbi Bulka.

Active in all aspects of communal life, Rabbi Bulka can list many affiliations including: founder and editor, Journal of Psychology and Judaism; chairman, Rabbinic Cabinet, State of Israel Bonds of Canada; co-chairman, Ottawa World Jewry Committee; founder, Clergy for a United Canada; executive officer, Canadian Jewish Congress; member, Children's Aid Society of Ottawa-Carleton Centennial Project; and author of more than twenty books.

Quiet, unassuming and very determined are adjectives that well describe Naomi Bulka. Educated at Beth Jacob High School in Montreal and Beth Jacob Teachers Seminary in Toronto, she taught nursery and kindergarten, prior to her marriage at Eitz Chaim in Toronto and Hebrew Foundation School in Dollard des Ormeaux.

She took time out of her career to raise their five children. Once their youngest started school Naomi returned to Carleton University and graduated with a B.Sc. degree. She has worked for Northern Telecom as a technical writer since then.

Mrs. Bulka has played a very active role in Machzikei Hadas Sisterhood since her arrival in Ottawa. In addition, she served on the Board of the Ottawa Torah Institute and presently is a member of the Jewish Community Centre Mikvah Committee. In her spare time, she enjoys cross country skiing and reading. She proofreads some of her husband's books but admits that she cannot read them as fast as he writes them.

The involvement and high participatory level of both the Rabbi and Naomi within the community are a measure of love they have for Ottawa. Their reputation for saying yes when called upon to serve in any capacity is one of their hallmarks. Whether it be United Jewish Appeal, J.N.F., the Jewish Community Centre or any of the many organizations active locally, they are always prepared to assist in any capacity and wherever their help is needed.

Rabbi and Mrs. Bulka are the proud parents of Yocheved Ruth (married to Moshe Shonek), Shmuel Refael (married to Chani Hook), Rena Devorah, Eliezer Menachem and Binyamin David. They are Saba and Savta to their two "delicious grandsons."

In tribute to their devotion to the Community and in particular Machzikei Hadas, the shul is planning a tribute in June in recognition of their 25th wedding anniversary and the Rabbi's 25 years of service to Congregation Machzikei Hadas.

The Insurance Program of the Ottawa Jewish Community Foundation has presently over \$7.7 million in policies that belong to the Foundation. What this means to the future generations of our community is that eventually these dollars will be available to ensure the continuity of services to the local agencies.

A life insurance contract provides a substantial future gift for a very small outlay. Furthermore, the donor will receive a tax deductible receipt from the Foundation for the total amount of the premium. Upon the donor's death, the proceeds are paid out at once without reduction in the amount, due to legal fees, taxes, or administrative charges. It is totally guaranteed. The contract owned by the charity is separate from the estate and cannot be contested. There are no maintenance costs such as a trust fund might incur. It is a flexible gift which can be tailored-made to fit the desires of the donor.

Anyone interested in learning more about the insurance program and its low costs are asked to contact their own insurance agent or the Foundation office at 789-7306. People are very pleasantly sur-



Rabbi Reuven and Naomi Bulka

prised when they hear the low costs for these insurance policies.

Rabbi and Mrs. Bulka have chosen this route to provide a very substantial gift to the Ottawa Jewish community and it is their fond hope that this will encourage others to follow. Rabbi Bulka's message is that the purchase of life insurance today will help to ensure the perpetuity of Jewish life tomorrow.

### SOME CHOICE YIDDISH WORDS RECENTLY USED TO DESCRIBE WESTBORO CARPET AND DRAPERY

"These guys are the mavens when it comes to floorcoverings and window treatments."

"A bunch of menchen who understand what the customer wants, and at a reasonable price."

"No meises, no machers, just great service!"

**Carpet \* Vinyl Flooring \* Ceramics  
Window Treatment \* Linens  
Interior Decoration**

Westboro Carpet and Drapery  
195 Colonnade Rd.,  
Nepean  
226-3880

New open in Toronto  
Carpet Depot  
39 Orfus Rd., Toronto  
(416) 256-3000

Steven Kimmel Nathan Levine Stephen Klaiman Cheryl Breger

### PARTY TIME RENTALS

Ottawa's most complete  
Party Rental Service

745-4652

1120 Old Innes Road  
Ottawa K1B 3V2



### John Marks

would be pleased  
to assist you  
in the selection  
of your next new or used  
car or truck.

When you're ready  
to buy or lease,  
please call him at

**741-0741**

Surgenor Pontiac Buick GMC  
939 St. Laurent Blvd. Ottawa



## ISSUES FACING THE COMMUNITY

# Heritage Front: Facing changes of changing faces

By Ian J. Kagedan

Citizens of the national capital region recently get a first-hand view of the new and sophisticated brand of white supremacy promoted by the Heritage Front and its leaders Wolfgang Droege and George Burdi, also known as the Reverend Eric Hawthorne.

This new breed of white racists, as they prefer to call themselves, came to town to launch an already-progressing recruitment drive in area high schools and colleges, confident that in the current social context their message will attract growing numbers of disaffected youth.

It's hard to know how effective their recruitment efforts will be, this will depend on the diligence of parents and school personnel alerting students to the very real danger the Heritage Front's message and methods present and on the students' own ability to recognize that blaming does not solve problems.

### Former assistant to David Duke

Yet as Heritage Front spokespeople themselves said, all they need are a few committed adherents to advance their cause. And they are quite right that in the current social climate their recruitment efforts have the best chance for success.

Droege, 43, was once an assistant to David Duke before his sanitizing face change to the urbane right-wing politician who mounted a serious gubernatorial campaign in Louisiana.

He has served time in U.S. prisons for his part in an abortive coup attempt designed to set up a white paradise on the island of Dominica in 1981 and for drug and weapons-related charges as well. He also openly acknowledges his association "on the periphery," with the violent racist group The Order, implicated in numerous robberies and in the assassination of talk show host Alan Berg in 1984.

Droege's legal entanglements are not over. The Heritage Front is currently before a tribunal of the Canadian Human Rights Commission for running a hate message line which carried messages against

*Among the greatest lessons of the Nazi era which we should have learned is the danger in dismissing right wing extremists as marginal kooks, and the danger in good people staying silent.*

native peoples, among others.

Burdi/Hawthorne, 22, has his public speaking skill as a major claim-to-fame. Speaking to *Citizen* reporter Peter Hum, Burdi describes Heritage Front gatherings as opportunities when "people can come together and celebrate white culture and celebrate who they are ... and that does not mean to put other people down."

Yet it is the same Burdi who has excited gatherings of young people with his fiery oratory, concluding in a chorus of Nazi-saluting youth shouting "White Power," about a racial holy war to cleanse the world of "human rats."

Who are those rats? In a January, 1992 edition of *Racial Loyalty*, a U.S. publication which Customs has declared to be hate propaganda, wearing his Hawthorne face, Burdi says "It is a quality of the Jews — the human rats that they are — to be sneaky, deceitful, and to shroud their program of world domination in a cloak of lies."

His front-page article ends, "The time has come for us to dream bold dreams, and to intensify the struggle that must be to achieve them. The time has come for us to rally our forces. The time has come for us to stand on top of the world ... and boldly declare a total racial holy war."

Droege and Burdi are experts at changing faces, and the face they attempted to present to Ottawans was smiling and sincere. We should not be fooled.

Droege himself said in one of the many interviews which brought his views to the public that his aim was for the Heritage Front to become part of the

normative political process in our country. To the *Citizen* he said, "We try to tell people not to behave as neo-Nazis, Hollywood Nazis."

The message of Droege and Burdi, whether to the outside world or to their inside groups, in its essence, remains the same. It is a message which suggests that minority interests have taken over Canada, that non-white immigration is at the root of many of our social problems, and, as Burdi wrote in his Hawthorne guise, that Jews are human rats.

Less visible than the Heritage Front and other more public extremist right-wing organizations are some 40 or more additional bodies which promote versions of their message and which have brought to Canada over recent years the now-deported David Irving, Tom and John Metzger, leading US white supremacists, and white-bellied Dennis Mahon, a leader, with the Metzgers, of the White Aryan Resistance (WAR).

### Getting funds from foreign interests

There is also a cadre of supporters with plenty of funds, including some funds which evidence suggests have come from foreign interests, particularly Libya and possibly other Arab governments, who have seen common cause with the anti-Semitic efforts of domestic hate groups.

The greatest danger which faces us is that of silence in the face of such challenges. A recent Southam/Angus Reid poll suggested that 26 per cent of Canadians believe that non-whites could damage the fabric of Canadian society; that one in three Canadians hold intolerant views towards ethnic and cultural minorities. Where are the 74 per cent or the two thirds?

It is time that good people spoke up. Ottawa area MPs denounced the Heritage Front's offensive — their constituents must do likewise. Until the issue of right wing extremism becomes a matter of public concern hate groups will continue to expand their efforts. It is up to good people to make it a matter of public concern.

## Ottawa's Community Relations Committee monitoring group

By Ruth Kahane  
Community Relations Director

Ottawa's Community Relations Committee and the Joint Community Relations Committee of Canadian Jewish Congress have been vigilant in monitoring the activities of The Heritage Front, the white supremacist, neo-Nazi group based in Toronto which held a media blitz and recruitment campaign in Ottawa at the end of April and beginning of May.

According to Sunny Tavel, Community Relations Chairperson, "The hate and bias crime unit of the Ottawa Police, the RCMP and Ottawa Board of Education officials are hard at work on this issue; they know the players leading this group and the history of their previous activities."

"Our job is to monitor their activities and to bring the judicial process into play as soon as The Heritage Front steps over the line."

The Heritage Front is currently before a Canadian Human Rights Commission Tribunal for its operation of a telephone hate line in Toronto. Heritage Front leaders Wolfgang Droege and George Burdi, also called Rev. George Eric Hawthorne, told the me-

dia that they have 100 supporters in the Ottawa-Hull area and 2,500 members nationwide and that the majority are under 25 years old.

They recruit chiefly through schools and universities, leaflet distribution and the organization's publication *Up Front*.

Prior to their visit to Ottawa, during the winter, recruitment was occurring in some Ottawa Board of Education schools such as Rideau High School. The timing of this major recruitment effort, just before the end of the school year, is seen as critical to attract students who have no summer employment possibilities.

"The Jewish Community Council of Ottawa will continue to work together with our contacts at all police forces in the region," Tavel said.

"We are also working to tighten the relationship between groups affected by hate and bias crime so that we can all speak up against white supremacists in our midst and support each other should incidents take place in any of our communities."

"We will not be silent in the face of the hatred that this group will be attempting to spread in Ottawa," she said.

Every Thursday\* from 10 a.m. to 5 p.m. is

# SASLOVE'S

Kosher Day at the Warehouse, featuring  
Fresh from Montreal, Marvid Kosher Poultry  
and from Toronto, Hartman's Fresh Kosher Meats

## THIS WEEK'S KOSHER SPECIALS

NEW! NEW!

### FROZEN KOSHER FISH

Norwegian Salmon Fillets Sole Fillets Halibut Steaks  
Red Snapper Fillets Trout Fillets Whitefish

|  |   |  |   |
|--|---|--|---|
| David's<br>Kosher<br>Fish Sticks<br>\$4.25 / box<br>(12 oz.) | Pre-sliced<br>Smoked<br>Salmon<br>\$13.99 lb. | Fresh<br>Atlantic<br>Salmon<br>Fillets<br>\$8.99 lb. | 10-oz. Marvid<br>Boneless<br>Frozen Chicken<br>Breasts<br>Reg. \$7.99 lb.<br>Now \$6.49 lb. |
|--|---|--|---|

\* Closed for Shavuoth Thursday, May 27. Open Friday, May 28, 10 a.m.-4 p.m.

Back to normal Thursday, June 3, 10 a.m.-4 p.m.

We now provide coats to keep you warm when you visit.

For specific meat orders, call John or Joel Mondays at 233-9266

Warehouse located at 174 Colonnade Rd. S, Unit 17  
Across from Westboro Carpet



## ORGANIZATIONS AND PEOPLE



— Photos courtesy Jewish Historical Society

The Lena Florence Chapter of Hadassah, 1942, in the front garden of the A.H. Coplan home on Clemow Avenue

### Hadassah-WIZO: 75 years of serving

This year is the 75th anniversary for both Canadian and Ottawa Hadassah-WIZO. Very few members of our community can say that Hadassah-WIZO has not touched part of their lives. Not many can say that their mother, grandmother, aunt or themselves have not been part of the largest Jewish women's organization in Canada. In many countries it was the only women's organization and therefore the hub of the community.

Although, the first chapter of Hadassah (the name was changed at a later date) was formed in Toronto in 1917 many still recognize that the organization started in Ottawa.

At a meeting of the Provisional Executive Committee for Canadian Zionist Affairs in 1919, Lillian (Mrs. A.J.) Freiman had already organized a Zionist women's group that held a *Helping Hand Fund* across Canada. This project raised \$140,000 plus \$40,000 worth of clothing for Palestine. In 1920 this Ottawa group was trans-

formed into a Hadassah Chapter. Lillian Freiman gave a lifetime of devotion to Hadassah and to the Ottawa community.

At the first convention of Canadian Hadassah, the delegates undertook the establishment of an agricultural school at Nahalal. It is interesting to note that this school still stands and is a testament to the commitment of Mrs. Freiman and to the thousands upon thousands of women who have been members since 1917. In addition to raising funds for Hadassah, the members that year also raised money for the JNF, Hebrew University, Cholutzim Relief and many more needy projects. They were also involved in sewing for the Jewish children in Palestine.

Hadassah was the backbone of the Canadian Zionist Movement and many women across Canada quickly signed up. They were women with strong Zionist feelings who felt a great need to pledge their support for Palestine.

The women in Ottawa were active on the national scene as well. Records show that not only was Mrs. Freiman, Dominion President for 21 years but also Mrs. L. Leikin, Mrs. Frifield and Mrs. Pearl were on National Committees.

In the beginning the meetings were held at the Hebrew Institute on King



Jewish women sewing for World War II war effort, 1942

Edward Ave. In 1923, a Junior Chapter was formed consisting of young single women. The list of members included Anne Levin, Minnie Betcherman, Sarah Kronick, Miss Abramson, Sarah Dworkin, Anne Kronick, Dora Dover and Freda Carlofsky. They held dances and teas to raise money.

By 1927, there were four chapters in Ottawa. They were the Lillian Freiman, Queen Esther, Lena Florence, and Bertha Slonemsky (formerly Junior) Chapters. Although there are few records from this time there are a few articles from the *Ottawa Journal* and *Citizen* from 1927 to 1930. One can read about the reception in November 1927 for the new Rabbi, Rev. Dr. George S. Leikin and Mrs. Leikin; the re-election of Mrs. A. J. Freiman; the announcement of a new Children's Milk Fund to purchase milk for babies in Palestine; the Bazaar held at

Russell Block in November 1927; and the dance held by the Bertha Slonemsky Chapter at Trafalgar House listing the names of the young singles attending, chaperoned by Dr. and Mrs. H. Dover and Mr. and Mrs. H. Rosenes.

Many pictures, articles and artifacts from the early times up to the present will be part of a large display marking the 75th Anniversary of Canadian Hadassah-WIZO on Sunday June 13. A luncheon at Agudath Israel sponsored by Jack Edelson will be preceded by the display at 11:00. Couvert is \$19.17. It will be a time to look at some old photos of yourself, your mother or your grandmother. All members of the community are invited to attend. For more information please call the Ottawa Hadassah-WIZO office at 728-3784.



Lillian Freiman



#### EIFFEL CAFÉ

"TRAVELLING ACROSS TOWN?"  
HOMEMADE BREAKFASTS & LUNCHES

- FRESH SOUPS • HOME BAKED MUFFINS
- DAILY SALADS • ASSORTED SANDWICHES

411 ROOSEVELT AVE.  
SUITE 104  
CORNER RICHMOND RD.

MON.-FRI. 7:30 A.M. - 3 P.M.  
725-2321  
CHAIM FEIG

CLIP THIS AD AND RECEIVE 2 MUFFINS FOR THE PRICE OF 1

#### BRADSON Home Health Care

Professional, quality nursing and  
homemaker services

Ottawa  
782-2244  
Gloucester  
748-5308

Toll Free:  
1-800-663-6834  
(For Kemptville only)

Kanata  
592-1182  
Kemptville  
258-6100

#### GOLDSTEIN & GOLDSTEIN Barristers & Solicitors

Real estate ■ Corporate  
Taxation ■ Business ■ Wills

Sidney W. Goldstein  
Geraldine S. Goldstein

230-9405

177 Nepean Street, Suite 200,  
Ottawa, Ont. K2P 6B4



## ORGANIZATIONS AND PEOPLE



Tamir is a non-profit corporation, organized to provide safe supervised housing for developmentally handicapped adults in a Jewish environment.

### Mazal tov to:

**Mr. and Mrs. R. Berezin** on their 50th wedding anniversary by Gloria and Arni Faintuck

**Rabbi and Mrs. A. Fine** on birth of granddaughter by Sue and John Fisher, Simon and David

**Laura Greenberg** on being honoured by Women's Division, State of Israel Bonds, by Bernice and Isaac Kerzner

**Dr. and Mrs. Louis Greenberg** on 50th wedding anniversary by Shirley Solomon

**Mr. and Mrs. Mutt Greenberg** on Renee's engagement to Todd by Gloria and Arni Faintuck and by Bess and Lawrence Weiner

**Wendy Halpern and Steve Handler** on forthcoming marriage by Jerry and Lily Penso

**Larry and Sheila Hartman** on Cindy's engagement to Simeon Olsberg by The Leith Family and by Jerry and Lily Penso

**Ruth and Ronald Levitan** on Reva's engagement by Rickie and Joe Loomer

**Joe Murray** on his special birthday by Ethel, Abe, Elisa, Brian and Jan

**Rose Taylor** on her special birthday by Libby Lief and Family

**Peter and Ann Wright** on birth of their son by Paul and Rhoda Bregman

### Refuah Sh' Lemah to:

**Pam Allen** by Nordau and Roz Kanigsberg

**Abe Dubinsky** by Lil Dubinsky

**Mr. B. Feinstein** by Maurice and Shirley Rose

**Larry Hoffman** by his Family and by Auntie Mary and Uncle Len and Family

**Ethyl Kapeller** by Maurice and Shirley Rose and by Gusta Sugarman

**Sid Kerzner** by Bernice and Isaac Kerzner

**Ellen Lithwick** by Maurice and Shirley Rose

**Ceri Migicovsky** by Nordau and Roz Kanigsberg

**Maurice Rose** by Gusta Sugarman

### In Memory Of:

**Fannie Baker** by Dody Adler; by Harry and Diana Hershorn; by Joe and Doris Hoffman

**Leah Finkelstein** by Jerry and Lily Penso

**Samuel Gaffen** by Maurice and Shirley Rose

**Father of Dr. Gardee** by Paul Bregman

**Dr. Stephen Klaiman** by Nordau and Roz Kanigsberg

**Louis Lief** by Judy and Murray Lief and Family

**Joan Orlk** by Sharon and Paul Finn

**Newton Prager** by Nordau and Roz Kanigsberg; by Bernice and Isaac Kerzner and by Jerry and Lily Penso

**Joe Ralf (Montreal)** by Judy and Murray Lief

**Mrs. H. Silver** by Jerry and Lily Penso

**David Wilner** by Aunt Esther Murray and by Jessie and Joe Murray

### Other

In honour of the dedication of an ambulance in Israel in memory of a dear cousin, **Issie Kardish** by Bernice and Isaac Kerzner

In appreciation to **Mark Kerzner** by Roslyn, Myles and Julia Taller

In appreciation to **Mark Palmer** by Doris, Joe and Larry Hoffman

With much appreciation to **Mary and Len Potechin** by Joe and Doris Hoffman

In appreciation to **Rose and Chick Taylor** by Bernice and Isaac Kerzner

Donation Cards, minimum \$10.00 can be purchased by contacting Raba Diener, 2010 Woodcrest Road, Ottawa, Ontario, K1H 6H8, 733-5155, or Lily Penso 725-1846.



Enjoying the seder

## Tamir hosts third seder

By Toby Yan

For the third year in a row, the Tamir Foundation has shown appreciation to its volunteers by inviting them to a Passover seder.

On Thursday April 8, Tamir volunteers, residents, and staff, twenty in all, gathered around the Pesach table to tell the story of the Jews' liberation from slavery in Egypt.

The seder was led by Alan Cohen, a veteran volunteer. "I always look forward to the seder at Tamir," says Alan. "Every-

one participates, from reciting Kiddush and reading from the Haggadah, to searching for the Afikomen. We all have a good time. It's a very relaxed, hamish, family-like atmosphere."

"This year, I did the play-by-play and Robyn added the colour commentary," said Alan.

Alan is referring to Robyn Ruttenberg, one of Tamir's newer volunteers, who often elaborated on his explanations during the evening.

Robyn said she came away from the seder with a feeling of

elation. "It was very special to see everyone gathering together and participating. It gave me a real feeling of community."

Tamir is a non-profit organization providing support services, in a Jewish environment to people with development disabilities. Tamir welcomes your participation and is eager to receive new members and volunteers.

If you are interested, please contact Mark Palmer at 725-3519.

## YOUNG WOMEN'S LEADERSHIP COUNCIL

is recruiting for September 1993

**You Can Make A Difference**

ENROL NOW AND LEARN ABOUT:

- Leadership Skills
- Observer Board Opportunities
- Israel and the Diaspora
- Jewish Community Council and Constituent Agencies
- United Jewish Appeal/United Israel Appeal and the Jewish Agency

**Our Goal is to Develop Knowledgeable Leadership for the Ottawa Jewish Community**

This is a one- to two-year program starting September 1993  
Very limited enrolment. First come, first served.

For further information, contact  
Beverly Cogan-Gluzman, 726-1070  
or Sheba Schmidt, 825-0241



*Don't Start the Party Without Us...  
for all your celebrations.*

**JACK  
EDELSON**  
*Catering*  
829-9740  
At your service!



## ORGANIZATIONS AND PEOPLE

### The Ottawa Post Jewish War Veterans of Canada

# Veterans' first two years have been busy indeed

By Herman Roodman

This spring marks the third anniversary of the founding of the Capital Post of the Jewish War Veterans of Canada. Indeed, our first two years of operation have been an active and productive period for the Jewish War Veterans as well as the National Organization as a whole.

Two major events held annually highlight our program schedule. As well, a number of social occasions are planned periodically in order to maintain the purpose, goals and aspirations of our association.

Firstly, as has been our custom in the past, the third annual General Meeting was conducted in the East Block of the Parliament Buildings on Thursday, April 29. The location for this important event is made possible through the good offices of our distinguished National Commander, Senator the Honourable Jack Marshall, C.D. Senator Mar-



Hon. Jack Marshall

shall, in addition to his interest in and concern for the well-being of Canadian War Veterans, is pre-occupied with his arduous Parliamentary duties. We are indebted to the Senator for his excellent leadership and counsel on our behalf.

The Annual Dinner Gala, under the chairmanship of our energetic Morris Konick, will take place on the evening of

Sunday, May 30, at the Agudath Israel Synagogue. The key-note speaker will be our own Don Snipper, whom we can count on to deliver an exciting account of his war-time experiences, accompanied by any number of colourful incidents he will surely relate.

Veterans, together with their families and friends will want to make their reservations early. For past dinner gala occasions, there has always been an overwhelming response.

Our readers will recall the establishment of the Endowment Fund of the Ottawa Jewish War Veterans, in order to perpetuate the glorious memory of those who were killed in action or who have passed on, since the close of World War II. Considerable credit and commendation is due to Freda Litwick whose tireless efforts created the concept of this project. Freda is the charming and devoted Chair of this Endowment Fund, and we are

fortunate to have Stan Katz as the capable head of the Selection Committee. The first Scholarship of \$500 will be awarded in September.

Since our inception just over two years ago, it appears that we have established a suitable, perhaps an all-inclusive program pattern for the local membership, consisting of the following principal events:

(1) the Annual Veterans' Dinner get-together, complete with Colour Party, guest speaker and program;

(2) an Informal Luncheon in honour of those of our members who have reached the golden age of eighty or over;

(3) a Breakfast Meeting of past recollections with an entertaining speaker;

(4) the Annual Remembrance Day Sabbath preceding November 11, with services conducted in local synagogues.

The above-noted events occur in the spring, summer and fall seasons, as many of our members and their families

make plans to enjoy the warmer climates of the south during the winter months.

We wish to congratulate Nat Levitin, D.F.C. upon being acclaimed as the Ottawa Post Commander for his third consecutive term. We are grateful to our outgoing Officers and Board Members who have faithfully fulfilled their respective positions during the past year.

We are particularly indebted to Messrs. Mel Goldberg, and Matt Ages who retire from the office of Deputy Commander, and we thank Messrs. Phil Pinkus and Sam Ages for their excellent services as Quartermaster and Adjutant, respectively. Messrs. Phil Pinkus and Herman Roodman have been nominated to the high office of Deputy Commander, and they shall strive to discharge their duties with honour. We pray that the "raison d'être" of the Capital Post shall be crowned with continuing success, during our new term of office.

### Canadian Friends of Beth Hatefutsoth

## Edda Servi Machlin speaks about the Jews of Italy

The Annual Members Evening of the Canadian Friends of Beth Hatefutsoth, Ottawa Section, will feature a presentation on *The Jews of Italy* by the Italian-American author, Edda Servi Machlin. It will be held on Sunday, June 6, at 7:30 p.m. in the Council Chambers of the Nepean Civic Centre, 101 Centrepointe Drive. The evening will be graced by the attendance of Mme. Miriam Balanzino, wife of the Ambassador of Italy to Canada.

Edda Servi Machlin was born into a scholarly family in the old Jewish Ghetto of the Tuscan Village of Pitigliano, Italy. According to research by the historian Cecil Roth, the Servi family's ancestry in Italy goes back over 2000 years.

Machlin spent her childhood and adolescence in Pitigliano where a lively Jewish community had thrived for centuries until its demise during the persecution and extermination of the Jews in the Holocaust. As a teenager, Edda Servi escaped deportation by joining the partisans in the hills of Tuscany.

Subsequently, in the aftermath of World War II, when almost everyone had to scrounge for a living, she was able to work as a fashion designer, a dressmaker, an embroiderer, a chef, a secretary, an interpreter, and a teacher of Italian and English languages.

In 1958 she settled in America as an officer in the Italian Consulate in New York. There she met and married Prof. Machlin and devoted herself to raising a family.

Edda Servi Machlin has been in demand as a teacher of Italian Jewish cuisine to private groups and to executive chefs of many fine restaurants. It is widely held that Italian cuisine is the basis of French cuisine and is one of the finest



Edda Servi Machlin

in the world. The Jewish culture has contributed to Italian cuisine as well as to other aspects of Italian culture such as music, the decorative arts, and literature.


Machlin's presentation will centre on Italian Jewish history, based on her research and her personal experiences. She recently returned from a visit to Italy and will add her observations about the present situation for Italian Jewry.

The Ottawa Section of Canadian Friends of Beth Hatefutsoth is collaborating with the Italian Embassy and with the organizers of Italian Week in Ottawa on this and other programs about the Jewish culture in Italy.

Members have received invitations to attend the evening lecture and reception on June 6 free of charge. Non-members are welcome to attend for an entrance fee of \$10.00 per person.

For further information or to become a member, please call either of the Ottawa co-chairs, Fran Pearl (726-9330) or Teena Herdelman (H: 235-9414, O: 239-5921).

## COME JOIN THE CELEBRATION

  
 State of Israel Bonds  
*under the distinguished patronage of*  
 His Excellency Itzhak Shalef  
*Ambassador of Israel to Canada*  
*requests the pleasure of your company*  
*at a Dinner of Tribute*  
*in honour of*  
 Helaine and Sol Shinder  
*Recipients of the*  
 Israel Unity Award  
*in the Main Ballroom of the Chateau Laurier Hotel*  
 One Rideau Street  
 Ottawa, Canada  
*on Tuesday, June 1st, 1993*

*Reception 6:30 pm*  
*Dinner 7:30 pm*

*Concert \$100.*  
*Investment Purchase*  
*Appreciated*

For further information  
please call the Bond office  
789-7139

## ORGANIZATIONS AND PEOPLE



### JEWISH FAMILY SERVICES

ELAINE RABIN  
MSW EXECUTIVE

## Passover baskets

By Valerie Terkel

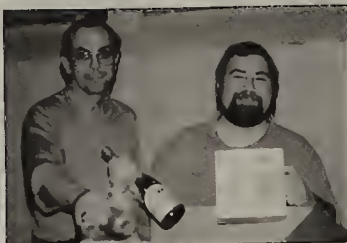
On Sunday, April 4, over 70 Passover baskets were delivered to immigrants and other needy families.

The baskets were very well-received; many families called us with words of appreciation and gratitude.

On behalf of Jewish Family Services, I would like to thank B'nai Brith Ottawa Lodge and Parliament Lodge for the time and effort that went into once again making this project a great success.

We would also like to thank the following sponsors and donors:

ARNES FOOD SERVICE  
BOURBON COFFEE, OAKVILLE  
BOYD GROUP OF COMPANIES - THE GROSSMAN FAMILY  
JACK EDELSON CATERING  
ELIZABETH FINBERG  
FRESH FRUIT COMPANY  
HARTMAN'S YOUR INDEPENDENT GROCER  
SOL GOLDBAKER  
LOEB INC.  
LOEB - SOUTHGATE  
SAM KARDISH



Jacob Schildkraut and Sld Rothman pack Passover baskets

MORRIS KIMMEL  
NEPEAN LEASING - LOU EISENBERG  
NINE TO FIVE COFFEE SERVICE - THE PRESSER FAMILY  
OSTERER PARTY SUPPLIES - JOE OSTERER  
PEPSI COLA CANADA BEVERAGES  
THE POT - JACK AND DAVID SMITH  
RIDEAU BAKERY  
BESS ROODMAN  
ST LAURENT FRUIT  
SAMMY'S CELLAR  
SASLOVE'S MEAT - THE DIENER FAMILY  
SAM SCHWARTZ  
TOP BANANA  
UNITED KOSHER MEAT AND DELI LTD  
WARRING'S YOUR INDEPENDENT GROCER  
MRS. WHITES, MONTREAL  
ZUNDER'S FRUITLAND

### JEWISH FAMILY SERVICES

INVITES ITS VOLUNTEERS  
TO ATTEND  
THE ANNUAL  
VOLUNTEER APPRECIATION  
TEA

AT CITY HALL  
(IN THE ROTUNDA)  
THURSDAY, JUNE 3, 1993  
2 - 4 P.M.

GREETINGS FROM  
MAYOR JACQUELIN HOLZMAN  
TOUR OF THE NEW CITY HALL  
REFRESHMENTS  
RSVP BEV OR VALERIE  
789-1800

Jewish Family Services will be conducting a group for women who are incest survivors or survivors of childhood sexual abuse. Please contact Sherry Harris, 789-1800.

### PLEASE NOTE

The date of the annual  
spring tea of the  
women's auxiliary at  
Hillel Lodge has been  
changed to  
Sunday June 13  
2:00 - 4:00 p.m.

### How long should a counseling program last?

For many people, the word "counseling" suggests a very mysterious relationship, uncertain both in purpose and duration.

But the fact is, professional counseling is one of the least ambiguous relationships a person can enter, and some of the first decisions you and your counselor will make will concern the specific results you'd like to achieve, the approximate length of the program, its methods and its costs.

For more information about counseling and the many other support services we offer, all you have to do is call. We'll be happy to arrange an appointment at your convenience.

Jewish Family Services  
151 Chapel Street  
Ottawa, Ontario  
789-1800

Learn how to teach others about composting.

Become a Certified

## Master Composter

All you need is some experience in home composting and an interest in sharing your composting knowledge with your friends and neighbours, and we'll make you a Master Composter.

Receive hands-on training from the experts, a comprehensive composting manual, a City of Ottawa Master Composter Certificate and an opportunity to truly make a difference. As a Certified Master Composter you could teach a composting workshop at your local community centre, give a presentation about composting to children at a nearby school or just help your neighbour down the road set up a composting unit.

### To become a Certified Master Composter with the City of Ottawa you must:

- complete an application form and return it before the deadline,
- attend 30 hours of composting workshops presented by composting experts from the Recycling Council of Ontario, Experimental Farm and the Canadian Organic Growers Association, and
- fulfill a commitment to contribute at least 30 hours of your time sharing your composting experience within your community

A complete information package, including an application form is available by contacting the City of Ottawa's Composting Hotline at 564-3788.

Deadline for applications is May 21, 1993.

Call us at 564-3788  
for more information



City of Ottawa



## ORGANIZATIONS AND PEOPLE

# Abuse in the Jewish community? Yes! You better believe it!

By Marlene Goldfarb Cherun,  
MSW, CSW  
Jewish Family Services

Violence against women in the Jewish community is a brutal reality, in spite of what we have been brought up to believe. Let us have no illusions about its existence, whether we are discussing the Jewish communities of Ottawa, Montreal or New York. In this article, I wish to touch on some of the complex issues which therapists must consider in undertaking clinical work with Jewish women who are in abusive relationships, whether the abuse is physical, emotional, financial or all of these.

As clinicians, our first task is, always, to examine our own attitudes, for we are not immune to internalizing stereotypical and myth-based ideas. Victims of violence are already far too invisible. Therapists must not render them even more so because they are not women of colour, of lower socioeconomic status, or uneducated but are, instead, "chas v'Chailia," Jewish. We must re-examine our view of Jewish men and our susceptibility to subconsciously buying into the idea of a strong, demanding, manipulative, frigid, princess type who is catered to by her sweet, passive, adoring, yet long suffering husband. Yes, even today recent studies consistently show that university aged Jewish women are continuing to accept this hideous generalization.

The battered Jewish woman's perceptions are also coloured by myths. Although we know Jewish families are probably as riddled with abuse and dysfunction as other families, she may believe the myth that Jewish men don't drink or beat their wives or sexually abuse their daughters. These myths make the reality even harder to bear for the individual suffering in the far-from-ideal family.

In addition, the anguish inherent in revealing family secrets is exacerbated by a sense that Jewish families need protection within the larger society, that we need to be better than non-Jews, that by telling the truth we are validating anti-Semitism. These pro-

*Deciding to seek safety by leaving is never easy, but it is often the only way to break the cycle of violence, which is the first priority.*

jections are based in part on our own self-judgement, which makes us either undermine our sense of self, already weakened in a battered woman, or turn from Jewish community, in an effort to avoid this undermining. Are you beginning to appreciate the complexity of the dynamics faced by the battered Jewish woman and by her therapist? And I have chosen only a few illustrations...

Interventions with battered women must first and foremost address the physical safety of the woman and her children. The Jewish components of this task must be addressed as well. To complicate matters, they will vary according to her family background, her degree of ethnic and religious affiliation and that of her partner. It should be noted that the absence of Jewish affiliation can be both a result of the abuse and/or what perpetuates it. Clients who have strong ties within the community may feel very isolated because of the constraints they feel in revealing the violence to those within the community. They are further isolated by their sense of shame and guilt encouraged by gender role expectations within Judaism. Further complicating the woman's dilemma, particularly if the family's financial status is high, is the fear that, if she leaves, her children might be wrenched away from important stabilizing and enrichment structures which have been available to them, such as day school, summer camp, piano lessons and the like.

Deciding to seek safety by leaving is never easy, but it is often the only way to break the cycle of violence, which is the first priority. Only when the woman and

her children are safe can the next steps be considered. If the couple wishes to consider reconciling, treatment should not be undertaken until controls have been put in place to provide for protection from violence. The abuser should participate in group therapy for men who batter in order to bring home to him the unacceptability of violence as an attempt to control his wife. At the same time, the woman would greatly benefit from individual therapy, and from a support group, to strengthen her self-esteem, her independence and to help her to develop a plan for the future.

It is important to underscore that many feminist therapists will not undertake couple therapy, regardless of the expressed desire of wife and husband, while the possibility of reabuse exists. They refuse to play into the idea that violence is a "mutual responsibility" or is merely a "relationship problem." In cases where the man's violence is already frequent and severe, where the woman has little or no financial independence and social support and/or when the man is not willing or able to admit and then renounce his use of violence and intimidation, couple therapy is not only ill advised, it is dangerous. Only in couples where the violence is not yet pervasive or severe, where the woman has power within the relationship and outside of it and the man shows some readiness and capacity to take genuine responsibility for being violent is there reasonable potential for ending violence by using a conjoint approach.

When confronted with a personal experience of family violence, most people also experience a crisis of meaning in their lives which can take a spiritual form. A woman may ask, "why is this happening to my family and me?" or "why is God allowing this to happen?" The therapist sees these questions as healthy, for they represent the very human need to comprehend and put into context the painful experience. The therapist can facilitate this exploration but must be vigilant for signs of the

client's misinterpretation of Jewish traditions, for these can contribute substantially to the client's guilt and self-blame and, indeed, lend weight to the rationalizations often used by abusers. It is helpful for the therapist to assist her in reframing such misinterpretations, reminding the client that it is not possible to use scripture to justify the abuse of persons in the family. It may be useful to use a rabbi as a resource in struggling with these issues raised. The concept of Shalom Bayit should not be misinterpreted in order to encourage the preservation of an abusive marriage. Moreover, in Judaism, no wife is expected to submit to sexual activity with a husband she hates or fears.

Within the Jewish tradition, there are strong female role models with whom to identify as well as an extensive rich history of confronting and overcoming oppression which can be used as imagery in treatment with battered women. As one example, the Family Violence Project of Los Angeles uses the Seder as a vehicle for abused women to creatively explore themes of violence, oppression and redemption within a Jewish context. The possibilities are truly exciting and it is incumbent on all of us to take up the challenge of putting an end to violence against women everywhere. As Betsy Giller puts it:

"Jewish violence will continue as long as institutions both within and beyond the Jewish community perpetuate myths about women, Jewish women and their families. Those who have experience with the impact of violence, both as its victims, and as those who serve those victims, are obligated to strive for change. Healing must include change on a community and societal scale. Healing must involve education, the breaking down of stereotyping, and the commitment of an entire community to the honest recognition and prevention of Jewish family violence."

## Business, professional women's meeting discusses wife abuse

It was an evening for the dissolving of myths. The myth that wife abuse occurs only among the poor and uneducated; that a woman can always leave a violent relationship; that Jewish husbands rarely beat their wives, and certainly not in the Ottawa Jewish community.

The Business and Professional Women of the United Jewish Appeal drew approximately 60 women to a meeting that took place due in large part to the tenacity of Paula Aguinik and Linda Steingarten who had been assured that the issue was too distasteful, unnecessary, and of little interest to the intended audience.

Yafa Greenbaum, psycho-therapist and moderator, began by making the point that our idealization of the typical family makes violence seem aberrant. This is compounded in the Jewish family by the sense of judgement by the non-Jewish community. In addition, the tenet of *shalom bayit*, which has traditionally been seen as primarily a wife's

function, makes it difficult to reach out for help. In fact, statistics and demographics of violent behaviour are identical in the Jewish and non-Jewish world.

Vivian Konigsberg, Executive Director of Auberge Shalom Pour Femmes, Montreal, an Orthodox shelter for battered women, shared her experiences with us and observed that abuse in the Jewish family often takes the form of sexual, emotional, financial, or psychological as well as physical. And because the Hasidic community is so insular, it is especially difficult for women to seek help. As Vivian stated, "Shalom bayit should be an ideal, not a trap."

Kathryn d'Artois, a lawyer specializing in family law and an activist on behalf of women and child victims of assault, outlined for us the legal recourse open to women in the civil and criminal codes, and what steps to take if you or a friend were in the situation of being forced to flee a violent spouse. Most importantly, she

urged that everyone lobby to better the financial resources made available to women displaced by violence.

Marlene Goldfarb Cherun, Assistant Executive Director of Jewish Family Services, pointed out that counsellors and therapists working with Jewish families must first examine their own stereotypes and biases. The woman must be reassured that she is a worthy person, and that she didn't "ask for it," and the man must acknowledge blame.

Unfortunately, because the Ottawa Jewish community is so small many people in need hesitate to approach JFS for aid. She stressed that JFS continues to reach out to all victims of violence. (The Bulletin has reprinted her address above.)

Spirited questioning, discussion and suggestions following the presentation left no doubt that this was an issue of vital interest to the audience; one that would not be forgotten at meeting's end.

### Lette McTaggart Blais Martin

Barristers and Solicitors

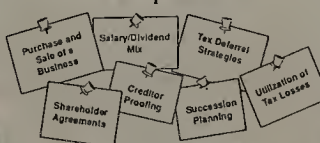
Ronald C. Stein

- real estate
- wills & estates
- mortgages
- corporate/commercial

100 Sparks Street, Suite 1000, Ottawa

237-6430

### Corporate Tax Planning For Entrepreneurs



To arrange a preliminary consultation without charge, contact Ian Sherman at (613) 232-1511

Suite 1000 - 55 Metcalfe Street  
Ottawa - K1P 6L3

ERNST & YOUNG

ZITTRER SIBLIN  
ERNST & YOUNG

Our entrepreneurial services are one of the most important areas of our well-established firm.



## ORGANIZATIONS AND PEOPLE

### Agudath Israel

#### Tribute to Frieda Lauterman

Agudath Israel will be saying a fond farewell to a fine lady who has served the Malca Pass Library with distinction for 28 years.

From its inception, the shul library has been fortunate to have had Frieda Lauterman as its librarian. Through a variety of services from assisting school children to community reference, Mrs. Lauterman has faithfully suggested, collected and organized. She leaves a vibrant, active and busy library thanks to her efforts.

Agudath Israel Sisterhood and the Malca Pass Library Committee will be honouring Frieda Lauterman May 31 at 6:30 pm at Agudath Israel Synagogue, 1400 Coldrey Ave. The season's closing festive dinner will feature former Ottawa, Elliot Malomet, now Rabbi of Adat Reim Congregation in Dollard des Ormeaux, who will be our storyteller for the evening.

All are welcome to join this tribute evening. Reservations should be made at the shul office at 728-3501 by May 25.



Cantor Avraham Albrecht

### Ottawa Torah Institute

#### Cantors back by popular demand for Yom Yerushalayim Concert

Last year, Cantor Avraham Albrecht wowed them. His performance at the annual Ottawa Torah Institute Cantorial Concert had the crowd on its feet with applause.

Cantor Albrecht combines his wide ranging repertoire of operatic and cantorial music with humour, insight, and the ability to delight his audience.

He has been labelled by the Richmond Times Dispatch as "sheer magic," and likewise praised by other critics all over the world.

He often performs on television and at symphonies.

This year he is returning, on June 8, for the annual Ottawa Torah Institute Yom Yerushalayim Concert.

He will perform together with Cantor Yitzhak Epstein

of Montreal, who has also been here in the past and has been very well received.

The concert will be held at Machzikei Hadas, 2310 Virginia Drive, at 7:30 p.m.

Tickets are available by calling these shul offices: Machzikei Hadas, 521-9700; Beth Shalom, 789-3501; Agudath Israel, 728-3501; and Ottawa Torah Institute, 789-5158.

### Machzikei Hadas

#### Trip planned to see Holocaust Museum

Congregation Machzikei Hadas is sponsoring a special trip to Washington, D.C., this summer, to see the new U.S. Holocaust Museum.

The trip is scheduled to depart from Machzikei Hadas on Sunday, August 1, and will return on Wednesday, August 4.

The cost of the trip, only \$300 in Canadian funds, includes transportation and hotel accommodations.

It's open to members of the community on a first-come first-served basis. Space is limited to 40 people.

For reservations, call the shul office at 521-9700.

#### Sisterhood dinner May 19

The Annual Closing Dinner of Machzikei Hadas Sisterhood to be held May 19 at the shul, will honour Jean Naemark and Blanche Cstercer. Both women will be recognized for their leadership qualities and the guiding principles they set for the many Sisterhood presidents.

The program will also fea-

ture a screening of the film *The Colours of My Father - a Portrait of Sam Borenstein*. The film, nominated for an Academy Award, was written, directed and animated by the artist's daughter Joyce Borenstein, who will be our guest speaker.

Chairpersons for this exciting event are Goldie Cantor and Fay Shulman.

## THIRTY-EIGHTH ANNUAL MEETING OF HILLEL LODGE

OTTAWA JEWISH HOME FOR THE AGED  
WEDNESDAY, JUNE 16, 7:30 p.m.

FIRST FLOOR LOUNGE

*Members, Residents, and their Relatives and Friends,  
Staff, Volunteers, Interested Neighbours Are Welcome to Attend.*

### AGENDA

1. Business of 1992/1993 Board will be completed  
Adoption of previous minutes  
Business arising from previous minutes  
Treasurer's Report: Appointment of Auditors for 1993/94  
Thank you to outgoing Board by Dr. Irwin Pencer

2. Annual Meeting:  
Report to the Nominating Committee by Lillian Kimmel (Chair)  
Election of incoming Board 1993/94  
Changes and amendments to the Constitution  
Report of Medical Director  
Report of Executive Director  
Report of President  
Thank you to outgoing President
3. Refreshments

### NOMINATIONS FOR HILLEL LODGE BOARD OF DIRECTORS - 1993-94

**3 YEAR TERM**  
Noreen Bosley  
Irving Greenberg  
Shiomo Mayman  
Marcia Saibe-Sachs  
Melanie Hotz  
Hennie Honigman  
Dr. Morton Bercovitch  
Eric Schwartz  
Eric Weiner

**2 YEAR TERM**  
Barbara Solomon-Brown  
Dr. Irwin Pencer  
Nap Kapinsky  
Morris Kimmel  
Thelma Steinman  
Marcia Pencer  
Dr. Hillel Taub  
Dr. Alex Wakler  
Margo Schwartz

**1 YEAR TERM**  
Milton Kimmel  
Maggie Lederman  
Joel Teller  
Marcie Majerczyk  
Issie Landau  
Stan Winthrop  
Ken Miller  
Sam Gitterman  
Aliza Gauzas

**PAST PRESIDENTS**  
Sylvia Goldblatt  
Lillian Kimmel

### EXECUTIVE

Past President - Dr. Irwin Pencer  
President - Noreen Bosley  
Vice President - Irving Greenberg  
Vice President - Maggie Lederman

Member-at-Large - Barbara Solomon-Brown  
Treasurer - Milton Kimmel  
Secretary - Shiomo Mayman

**ANNOUNCEMENT:** There will be proposed changes to the existing Constitution to the Ottawa Jewish Home for the Aged, otherwise known as Hillel Lodge at the 38th Annual Meeting, Wednesday, June 16, 1993. For a copy of the amended Constitution please call the Main office to request a copy previous to the Annual Meeting. Any additional nominations must be forwarded to the Hillel Lodge office, attention: Mrs. Lillian Kimmel, 15 days in advance of the Annual Meeting.



## ORGANIZATIONS AND PEOPLE

## Stan Katz: Hillel Academy's Director of Education

By Reesa Aaron

Say the word "education" in Ottawa and the name Stan Katz immediately springs to mind. With over 40 years experience in the field, he has earned his reputation as educator par excellence.

Katz retired in 1984. Some people take it easy in their golden years. They travel, paint, play some golf. Stan Katz became the Director of Education for Hillel Academy. So much for retirement.

Since Katz has taken on the challenging post, enrolment has increased almost 100 per cent, with about 500 students attending Hillel.

How does he do it?

"Basically you've got to be a good person. You've got to have some ethics, some professionalism, a general interest in your fellow man. And you've got to be reliable and trustworthy," said Katz.

Anything else?

"And accessible. That's important. Notice that I leave the door to my office open. And I seldom sit behind my desk to speak to someone. I come out."

Stanley Katz was born on February 14, 1923 in Montreal. When he was two, his family moved to Cornwall.

Katz harbors fond childhood memories of heading up the students' council in public school and achieving the status of colonel of the cadet corps. He also has wonderful memories of attending Camp B'nai Brith of Ottawa in the summers of 1935-1937. In the years 1950-1960, Katz served as Director of the Camp.

In 1941 Katz left Cornwall to pursue his studies in political science and business at Queens University. As a member of the Royal Canadian Air Force from 1942-1945, he served overseas with the Canadian Bomber Command. In 1947, he graduated from Queens with a B.A. degree.

Katz arrived in Ottawa in 1951 and had the distinction of becoming the "first and only" Jewish high school teacher. He began his teaching career at Fisher Park High School, which was "the dream school of Ontario" at the

## PROFESSIONAL PROFILE



**"Basically you've got to be a good person. You've got to have some ethics, some professionalism, a general interest in your fellow man. And you've got to be reliable and trustworthy"**

—Stan Katz

Hillel Academy Director of Education

time. "It was the right school at the right time in the right location."

The program was highly successful, said Katz. "The staff was tremendous. A lot of Jewish kids from that school went on to become very successful. Many are leading professionals today."

Katz remained at Fisher Park until 1963. He taught all grades and subjects, but his forte was mathematics. He became the vice-principal in 1962-1963.

In 1963, Katz became the first principal of a new school, Champlain High School. (It has since closed its doors.) During Katz's stint there, he introduced an innovative program to teach students marketable skills. "It was designed to keep students in school who otherwise wouldn't stay," Katz remained at Champlain until 1969.

Then began Katz's meteoric rise to the professional leadership of the Carleton Board, which was formed in 1969.

He served as Superintendent of Schools at the Carleton Board of Education from 1969-1977, as Chief Superintendent from 1977-1980 and as

Director of Education from 1980-1984. Katz was awarded a Certificate of Recognition for distinguished service by the Carleton Board in 1984.

The contacts that Katz made in the greater community, with the school boards and while circulating in different levels of government, have stood him in good stead. He has used his good relations to secure better resources for Hillel in terms of services and purchasing power.

"You have to be a Jack-of-all-trades here at Hillel," said Katz. "You have to wear many hats. You have to be a principal responsible for 500 students and a staff of 60. You have to deal with community concerns and expectations. You have to be aware of financial constraints. And you have to answer to the Board."

Katz cites two "dramatic changes" he's noticed since moving over from the public school system to the Jewish one: "I have lots of involved parents to deal with now. And here I have to push the buttons and answer my own calls," he jokes.

Hillel has undergone many changes, said Katz. Originally, the school was

geared for students with traditional Jewish backgrounds. Now there is a whole spectrum of Jews that Hillel tries to cater to — from the orthodox to the unaffiliated.

"While we realize that we can't please everyone all of the time, we are trying to meet all the needs as best we can. For example, we teach the kids that Jewish people make a bracha before eating bread. Some kids do it with conviction, some don't. But when our students enter a synagogue, they know the score. They have a Jewish identity."

Katz is disturbed by the changes he sees in recent years regarding children's behavior and attitudes. "Kids are physically more aggressive and less kindly to each other. Authority is no longer respected. The scary thing about it is that they are often impolite and disrespectful without even realizing it."

"But I never met a bad kid," said Katz. "They only manifest bad behaviors and attitudes because of external pressures. They absorb the tensions from home. Then there's the television. And the contradictions. It's the whole society." Still and all, compared to problems in some schools, Hillel is paradise, he said.

Hillel prides itself on instilling in its students the qualities of being a good, caring and knowledgeable Jewish Canadian.

"Our graduates are proof positive of our success," said Katz. "They are confident and comfortable in their Jewishness. How observant they are in their adult lives will at least be based on some knowledge. Jewish parents must understand that they have an obligation to expose their children to a Jewish climate."

The most crucial ingredient in the maintenance and perpetuation of a vibrant Jewish community is education, said Katz.

"Jewish education has got to be a priority. Who will be the Jewish leaders of tomorrow? They will be educated people who have deep feelings for Judaism and Israel."



From left, Lt. Col. Levi Shafan, Henry Molot, Christopher Hodgson, Mark Klyman

## Scotia McLeod teams with JNF

Henry Molot, Chairman Ottawa JNF and Lt. Col. Levi Shafan, Jerusalem Embassy, are pleased to announce that the Ottawa office of the investment firm of ScotiaMcLeod has undertaken a project of the Jewish National Fund to sponsor more development and enhancement of Camp Levi in Israel.

Mark Klyman and Christopher Hodgson reviewed the many projects of the JNF and supported ScotiaMcLeod's investment in the future of Camp Levi and its youngsters. This co-ed summer camp located at the Golan Highway Interchange in the Lower Galilee, is

open for four months of the year (intensively in July and August). During this period some 4000 boys and girls from all parts of Israel and abroad enjoy one week-long educational experience. Through field trips campers become aware of the perils and sacrifice made by thousands to secure and safeguard the Jewish nation. The Camp Levi project also commemorates the lives of those who perished in the Holocaust and serves to inspire Israeli youth with the spirit of Jewish survival and continuity.

The Jewish National Fund

requires contributions to fulfill financial obligations which brought Camp Levi into being and to develop the entire campsite with more permanent installations such as a synagogue, permanent showers and hygiene facilities, cemented areas for tents and activities, playground facilities expansion, storage shed additions and the extension of the water and drainage system.

Camp Levi is a Canadian project of the Jewish National Fund and a permanent plaque will be installed at the camp to acknowledge the support of ScotiaMcLeod.

## Danielle Dworsky

is pleased to announce the opening of her law practice at 201-117 Murray Street Ottawa, Ontario, K1N 5M5. Please call at (613) 562-3463

I will be pleased to take any matter dealing with:

- civil litigation
- family
- wills and estates
- real estate



**Shayna Shuster**  
Sales rep.  
828-0385

**NRS**  
National Real Estate Service



## PINEVIEW

3 bedroom end unit garden home in a quiet treed location. Eat-in kitchen. Wall to wall broadband. 5 appliances included.  
**CLASSIC REALTY INC. REALTOR**  
228-0302



## ORGANIZATIONS AND PEOPLE



Participants at O.R.T. National Board meeting, pictured left to right. Bottom row: Andrea Melamed, Susan Potechin-Kardish, Lily Penso, Thelma Steinman, Lydia London (National President), Mary Potechin, Reba Diener, Valerie Good. Top row: Elleen Bercovitch, Diane Uslander (National Executive Director), Susan Marcus, Beverly Cogan-Gluzman, Lynn Levitan.

O.R.T.

### National board meets in Ottawa

By Elleen Bercovitch

On Sunday April 25, Ottawa O.R.T. hosted the semi-annual National Board Meeting at the Citadel Hotel.

Susan Marcus, the Regional President, and Lynn Levitan, the National Recording Secretary, were instrumental in having the National Executive choose Ottawa as its venue for the first time.

The festivities started with a wine and cheese party and were followed by the presi-

dent's meeting for those who arrived on Saturday evening.

The agenda on Sunday consisted of a full day of reports and seminars and a speech by the Israeli Ambassador to Canada, Itzhak Shalef.

He congratulated the organization for its hard work and dedication in trying to increase the number of O.R.T. technical schools in Israel.

Ambassador Shalef also gave details about the serious and complicated situation in Israel as well as the advances

towards peace.

The meeting concluded with much enthusiasm for the upcoming October convention in Vancouver.

On April 20 the Chavaret Chapter of O.R.T. held its monthly meeting at the home of Elayne Schacter. Guest speaker Eliza Gauzus of Events, was very entertaining in explaining the art of planning a successful party.

For further information on O.R.T. call Beverly Cogan-Gluzman at 726-1070.

### BEI OUR TOWN

Three Jewish students who will be graduating from the Dramatic Arts program at Canterbury High School this June, are involved in the production of the play *Les Belles Soeurs*, by Michel Tremblay.

Ottawa Yiddish Theatre fans might remember the world premiere Yiddish version of the play which made a well received stop in town, last year.

In this English version **Adrienne Gould** will play the role of Lisette. Adrienne is well known to Jewish audiences, from her performances in such JCC Theatreworks plays as *Fiddler on the Roof*, *Grease* and *Chicago*.

In the assistant director's chair, will be **Neil Herland**. Neil has performed in several plays including *A Midsummer Night's Dream*, *The Ecstasy of Rita Joe* and *Peace Child*.

The show will be co-produced by **Leah State** whom audiences will most certainly recognize from roles in JCC musicals such as *Little Shop of Horrors* and *Chicago*.

*Les Belles Soeurs* is a reflection of issues in the Quebecois women's life, in the 20th century. Through laughter and sadness, the play reveals the concerns and aspirations of fifteen women, who share the bond of language, culture, religion and class. The issues presented to the audience 25 years ago are just as relevant to today's audience.

The play runs nightly at 8:00 p.m. from May 20-22, at Canterbury High School. Tickets are \$5 for all ages and are available at the door.

Dr. H. Herbert Cosman is being honoured by having Dr. John Dall, former president of the British Geriatric Society, deliver the Third Annual Dr. H. Herbert Cosman lecture in Geriatric Medicine at the Ottawa Civic Hospital on June 11. In addition Dr. Cosman was awarded a *Canada 125* medal for his pioneering work in the promotion and development of Geriatric Medicine and Services.

### The Fifty-ninth Annual General Meeting of the Jewish Community Council

Wednesday, June 9, 7:00 p.m.  
Auditorium, 151 Chapel St.  
The community is invited to attend

### Jewish Artists' Guild holds spring show

By Estelle Melzer

The Jewish Artists' Guild will have a very busy spring and summer. JAG has grown steadily since its initiation last year by the Jewish Community Centre. It now has 44 members, its own studio, and will soon hold its second show.

Again, the spring exhibition of the Jewish Artists' Guild, will take place at 240 Sparks Street from May 18 to 24, as part of the Tulip Festival. The vernissage will be held on Tuesday, May 18 from 2:00 to 5:00 p.m. The exhibition and sale will be open daily from 9:30 a.m. to 5:00 p.m. On May 20 and 21, hours will extend to 9:00 p.m.

Twenty-three artists will be presenting works in a wide variety of media. Everyone is invited to attend and view the eclectic mix of works. There will also be a draw for a door prize.

The Jewish Artists' Guild is also pleased to have found a permanent gallery and showcase for its work at Nate's, the popular eatery on Rideau Street. Currently works by five JAG members are gracing the walls of the newly decorated restaurant. These include Ken Vincent, Barbara Nathan-Marcus, Ellen Bacal Segal, Louise Cass and Jaime Levy-Bencheon. Drop by Nate's any time and make a tour of the restaurant walls before settling down

to peruse the menu.

JAG is also pleased that one of its major goals has been achieved. The Guild now has its own home in a newly-renovated studio, complete with potter's wheel and kiln, at the JCC, 151 Chapel Street.

The community is invited to the official opening of the JAG studio on Thursday, June 17 at 7:30 p.m. Artists will be holding demonstrations of their works in progress. Among those present will be artists demonstrating painting, sculpting, quilting and the use of the potter's wheel.

It's a chance for people to see how works of art evolve and, perhaps, to get the creative urge themselves. Workshops and classes will be offered in the studio by JAG members in the coming months.

The opening of the studio will also feature a talk by renowned watercolour artist Merton Baslaw. He will discuss "Jewish Art as a Contradiction in Terms: From the Prohibition in the Ten Commandments to the Role of Contemporary Jewish Artists." His talk will be illustrated with samplings of contemporary Jewish art.

Spring is an exciting time for JAG members. Their enthusiasm is contagious. They hope that the public will come out to their upcoming events and enjoy the creative glow.



### ARE YOU READY FOR CAMP GAN ISRAEL?

#### CAMP LOCATION

25 Esquimault Ave.  
Nepean, ON  
K2H 6Z5  
820-9484

#### CAMP HOURS

9:15 am - 3:30 pm  
9:15 am - 12:15 pm  
(For 1/2 day Jr's)



#### CAMP SESSION

Full Session: 6 Weeks  
Monday July 5th -  
Friday August 13th  
Session I:  
July 5 - July 23  
Session II:  
July 26 - August 13

EXCITING!  
FUNTASTIC!



- DAILY SWIM AND SWIM INSTRUCTION
- FIELD TRIPS AND OVERNIGHTS
- ARTS & CRAFTS, SPORTS, GAMES
- ...and loads of GREAT CAMP SPIRIT!!!

#### CAMP FEES

| CAMP                                      | REGULAR PRICE | IF PAID IN FULL BY JUNE 1st |
|---|---------------|-----------------------------|
| Junior Camp (2 1/2 - 3 yrs. old)          |               |                             |
| Jr. 1/2 day - 1 session                   | \$249         | \$199                       |
| Jr. 1/2 day - full session                | \$349         | \$299                       |
| Jr. full day - 1 session                  | \$349         | \$299                       |
| Jr. full day - full session               | \$449         | \$399                       |
| Senior Camp (Girls 4-12 & Boys 4-10 yrs.) |               |                             |
| Sr. 1 session                             | \$399         | \$349                       |
| Sr. full session                          | \$649         | \$599                       |

Special Price for New Immigrants

Special Family Discount - \$1,200 maximum



## FOOD / ORGANIZATIONS

FROM SOUP  
TO NUTS

DONNA KARLIN

One of the most prized vegetables is asparagus which appears the first warm days of spring. Choosing them is easy; the fresher the better. Pick the greenest stalks; the browner the colour, the older the asparagus. Tips should be tightly closed with a slight purplish tint. Wrap in plastic and stand them up in a container of water, so the ends are immersed. Refrigerate until needed. Before using, soak them in water to remove any dirt. Trim the outer shell of the woody part with a vegetable peeler. (Start at the bottom and work the peeler half way up to the tips). Cook as directed. Eat your fill while they're the freshest and enjoy!

## Oriental Asparagus

2 lbs. asparagus 1/2 cup toasted cashews  
2 Tbsp. Oriental sesame oil 2 small scallions, thinly sliced  
1 Tbsp. soy sauce (white and half the green part only)  
1 Tbsp. toasted sesame seeds

Cut 2" tips off. Reserve stems for another use (wonderful for soups). Heat sesame oil in a large skillet or wok until hot but not burning. Reduce heat to medium and add asparagus. Stir fry, tossing frequently, for 3 minutes. Add soy sauce, sesame seeds and cashews. Cook 2 minutes more. Add scallions. Toss and serve. Serves 4.

## Cream of Asparagus Soup

2 lbs. asparagus 1/2 cup whipping cream  
4 Tbsp. unsalted butter 1/2 tsp. curry powder  
1 1/2 cups chopped white top of leeks, well rinsed (about 2-3) 1/4 tsp. salt  
4 cups carne chicken broth Freshly ground pepper  
2 egg yolks 2 Tbsp. chopped green of scallion or fresh chives

Cut asparagus tips off (upper 2") and set aside. Peel outer layer off tougher ends. Cut into 1/2" pieces. Melt butter in a large saucepan. Add chopped leeks and sauté 2 minutes. Add asparagus stalks and sauté 2 more minutes. Add chicken broth and bring to a boil. Reduce heat and simmer until asparagus is very tender, about 25 minutes. Add tips and cook 10 minutes more. Remove 6 nice tips and set aside for garnish. Puree soup in processor. (Can be prepared ahead to this point. Cool, cover and chill.) Before proceeding, reheat soup. In small bowl, whisk egg yolks with whipping cream. Gradually whisk in 1/2 cup hot soup. Return to soup in pot, stirring constantly to avoid lumps. Add seasonings. Cook on low heat until slightly thickened. Garnish each bowl with an asparagus tip and sliced scallion or chives. Serves 6.



low heat until slightly thickened. Garnish each bowl with an asparagus tip and sliced scallion or chives. Serves 6.

## Asparagus Parmesan

Can substitute broccoli or zucchini for asparagus  
1 lb. asparagus Salt and pepper to taste  
2 oz. freshly grated parmesan cheese 4 Tbsp. unsalted butter

Preheat oven to 400 degrees. Butter an oval or rectangular baking dish, large enough to hold asparagus slightly overlapping. Cook asparagus in 1" lightly salted water in a large skillet, for 5 minutes or until just tender. Drain well. Place asparagus in prepared baking dish. Season with salt and pepper. Dot with butter and sprinkle with parmesan cheese. Bake about 15 minutes or until cheese is completely melted. Serves 3-4.

## Microwave Cheesy Asparagus

2 lbs. fresh asparagus, cut into 1 1/2" pieces or 2 doz. pkg. frozen 2 Tbsp. flour  
1/4 cup water 1/4 tsp. salt  
3 Tbsp. unsalted butter 1/4 tsp. dry mustard  
1/4 cup fine breadcrumbs 1/4 tsp. pepper  
1/2 cup cashews 1 cup milk  
1 cup shredded cheddar cheese

Combine asparagus and water in 1 1/2 quart casserole and cover. Microwave on HIGH for 8-12 minutes or until tender. Stir once. Drain well. Melt 1 Tbsp. butter in small bowl. Stir in bread crumbs and cashews and set aside. Melt remaining butter in 1 quart measure. Stir in flour and seasonings. Blend in milk. Microwave on HIGH for 3-5 minutes or until thick and bubbly, stirring after 2 minutes, then every minute. Remove 1/2 asparagus from casserole. Spread remaining asparagus in dish. Pour on half of sauce and sprinkle with 1/2 the cheese. Repeat layers. Top with crumb mixture. Microwave on HIGH for 1-2 minutes or until not and bubbly, rotating dish 1/4 turn after half the cooking time.

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

Lucky "18" Draw  
in support of  
Hillel Academy

Ottawa Talmud Torah Board

## \$18,000 first prize in draw

The Ottawa Talmud Torah Board is currently in the midst of its major fundraising program of the year.

The Lucky "18" Draw, in support of scholastic endeavor,

is a raffle with a 1500 ticket sale limit.

The price of each ticket is \$60 for one or \$50 for multiple purchases with a first prize of \$18,000.

The Draw will be held as

part of the UJA Walkathon activities on May 30, 1993.

Tickets are available through any Hillel Academy parent or by calling Ian Borer at 523-1540 (days) or at 828-7407 (evenings).

Subscriptions to the Ottawa Jewish Bulletin are on an annual basis (12 months).

Subscribers will receive an invoice in the mail notifying them of their renewal date 2 months prior to expiry.



## CAMP GESHER

In its 31st year — O.C.A. member

A camping adventure inspired by Kibbutz life

Ages 9-15, full session 7 weeks, 3 & 3 1/2 weeks half sessions  
Special new programme for post 11th grade, ages 16-17

## Activities:

Basketball, baseball, volleyball, soccer, skiing, canoeing, instructional swim, scouting, arts & crafts and more



## Programs:

Israeli songs & dances, informal Hebrew conversation, Jewish identity emphasized. Also: Theme days, avodah projects, interest group, trips

A limited number of spaces available

Kosher Food

Call: Samuel & Michal Strassberg  
789-5010 (days) 224 2198 (evngs.)



QUALITY and TASTE you can trust  
748-5300

## Shavuot Light Lasagne

1 tablespoon oil 2 cups sliced mushrooms salt and pepper  
1 small onion, chopped 1-19 oz. can tomatoes 3 cups broccoli florets  
3 cloves garlic, minced 1-7.5 oz. can tomato sauce 9 lasagne noodles  
1 carrot, chopped 1 teaspoon dried basil and 1 cup Astro pressed cottage cheese  
1 stalk celery chopped oregano

Heat oil. Add onions and cook till tender. Stir in garlic, carrot, celery and mushrooms. Cook for 5 minutes, stirring often. Add tomatoes. Stir in tomato sauce and seasonings. Simmer uncovered 10 minutes till slightly thick. Let cool. Add broccoli. Cook noodles till tender. Rinse in cold water and drain. In 9 x 13 greased pan arrange 3 noodles on bottom. Spread with half vegetable mixture, then half cottage cheese. Sprinkle with 1/3 mozzarella. Repeat with half vegetable mixture, then half cottage cheese. Sprinkle with 1/3 mozzarella. Arrange remaining noodles over top. Sprinkle with remaining mozzarella and parmesan. Bake in 350F oven for 35 to 45 minutes. Serves 8.



## PEOPLE

# Belleville: A good place to come from

By Reesa Aaron

"Belleville was a good place to come from," said Jane James.

James was born to Jack and Anne Yanover in Belleville in 1940, the second of three daughters. There were many Yanovers in Belleville, Kingston and Picton, said James. "But most of the Yanovers had girls. So the name will probably die off."

When Jane grew up in the 1940s and '50s, there were about 50 Jewish families in Belleville. In the 1920s, with only about 20 Jewish families, a small orthodox shul was built.

Then the Sons of Jacob Synagogue was constructed in 1955 to handle the growing influx of Jews. The Jews from nearby small towns, such as Picton, Trenton and Campbellford all belonged to the Belleville Synagogue.

In 1948, the Jewish community purchased its own cemetery. Before that time, the Jews of Belleville were buried in Kingston.

"I know every single person buried in that cemetery," said James. "Most of the people are members of my family."

James comes from a large family. Her mother Anne had just one brother and one sister. But her father had four brothers and one sister.

All of the men married except for one. "But I have no relatives left in Belleville, just a distant cousin. There are six Jewish families left in Belleville, if that."

James' father Jack was an adventurous man. When he was of age, he left Belleville to study with his grandfather, who was a rabbi living in Chicago. He got a job as a night clerk in a hotel and before long was hooked on the hotel business.

With his new-found passion intact, he returned home, married Anne Safe, and bought a hotel in Belleville. The Queens Motor Hotel was the first motor hotel between Toronto and Montreal in the 1950s. It's still there today. Jack Yanover eventually owned three hotels.

At the age of 40, married with two children, Jack decided to join the army. "I was born when he was just out of bootcamp," quips James.

Her mother was left to raise the kids and run the hotel.

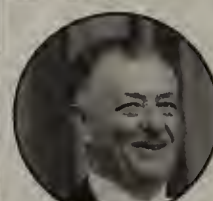
James recalls the playpen that was installed on the roof of the hotel. "And I remember my mother when she ran the taps (leaky)."

Meanwhile, Jack was swiftly moving up the ranks in the Canadian armed forces. He became a captain and served overseas from 1940 to 1945.

"All the Jewish women worked in Belleville. Not like today, when women



LEFT: Jane James on the right with sisters Bev (left) and Sandra (middle). TOP: Jane's mother, Anne Safe Yanover. BOTTOM: Jane's father, Jack Yanover.



## GROWING UP IN SMALL JEWISH COMMUNITIES

have their own careers. They worked with their husbands, often in retail."

Some of James' fondest childhood memories are of Picton, a little port town, located just 30 miles from Belleville. Many Sundays were spent going on picnics there or just loitering along the beautiful beaches. "But, the girls couldn't go on the main street in shorts because that's where the sailors always were."

"Today Picton is a resort area. It's been discovered. Now it's wall-to-wall tent and trailer. You can't do anything without paying for it. Nothing stays the same."

"There was a Hebrew school, a cheder, in the basement of the shul. There were maybe a dozen of us in the class and all the girls used to fight over being Queen Esther at Purim time. I was tall and skinny; I got to be Haman."

She remembers vividly a Rabbi

Babb, who was in Belleville for about 10 years. In particular, she remembers how he used to kill the chickens. Since there was no kosher butcher in Belleville, the chickens were delivered live to the shul and the Rabbi served as shocheit. Before a shul was built, "the chickens would be killed at your grandmother's house."

"I can still hear those chickens squawking," said James. "They squawk even after their heads come off."

I could never eat chicken when I was younger. After I got married I began to eat some."

James said she experienced no anti-Semitism in Belleville. Jews were very active in the gentile community and were not barred from any

clubs. As the eldest of five brothers and one of Belleville's oldest men, her father's counsel was often sought.

In fact, Jews integrated so well with gentiles that when a local church

burned down, it borrowed the shul's premises to hold classes in.

But what left an impact on Jane James was Young Judaea. "This was the thread that strung together all the small towns," she said. During the winter, there was the Young Judaea Zionist Youth Groups to join. In the summer, they ran camps throughout the country. Camp Shalom in Gravenhurst, Ontario was the closest one to Belleville.

"Israel was IT for Young Judaeans," said James. "We were infused with Israel. We built model kibbutzim."

The friendships that were forged at these camps were very special, said James. "You went to visit the Jewish friends you met from Noranda, Quebec or from Vancouver. The camps made us more Jewish than our hometowns did. They immersed us in yiddishkeit. The camps gave us ruach."

In 1956, when Jane was just 16, an aunt from Kingston asked her to attend a Hillel party with a young man from Regina named Bill James, 18, who was in his first year of medical school at Queens University. "I was an import for a Hillel Forral," jokes James.

The couple married in 1961 and moved to Ottawa in 1967.

At times, James experienced some culture shock when she arrived in the big city from small-town Belleville.

"I never heard French before! I never realized what an Anglo background I had. When I went to Montreal to visit I was amazed to see bobbies on the street, real Europeans with kerchiefs on their heads. I had never seen these people on the streets of Belleville."

It was the little things that threw her off. In Belleville, you paid your fees to the shul and that paid for your cheder education and everything else to do with the Jewish community. In Ottawa, she found out that you have to pay everything separately. "What a shocker," said James with her characteristic good humour.

Nowadays, James seldom returns to her hometown unless someone passes away. When someone from Belleville dies, the shul, which is still there, is notified. After the cemetery, the guests all go back to the shul, where the Ladies of the Auxiliary put out cakes on a special tablecloth hand-embroidered with the names and dates of all the simchas that took place in the shul.

Jane and Bill James have adjusted to life in Ottawa. The couple have three grown children, Lisa, Kathy and Wendy. These days Jane is very content to call Ottawa home.

**"All the girls (in cheder) used to fight over being Queen Esther. I was tall and skinny; I got to be Haman."**

—Jane James

### SOME OF MY CURRENT VALUES



#### EXECUTIVE RANCH BUNGALOW - \$254,900

NO MORE STAIRS! Spacious layout offering main floor family room and den, double garage, 3 fireplaces, deck, chair and mantelized alcove. Exceptional neighbourhood. S-268-SU.

#### VERY AFFORDABLE - JUST LISTED - \$83,900

Ultra roomy 2 STOREY APT. in a terrific area. Back off living room, 5 appliances, MOTIVATED OUT OF COUNTRY VENDOR. S-111-CO.

#### PREMIUM WEST LOCATION - BARGAIN PRICED - \$219,900

Super quality 5 year old, 2 story home that's loaded with extras. Jacuzzi, deck, chair, chive, alarm, fireplace, built-in appliances. Gorgeous finished basement. VENDOR ALREADY MOVED - ANXIOUS TO SELL. S-062-FE.

"THE CONSERVATORY" BARGAINS CONTINUE - FROM \$76,900 ONLY 18 units left. Your choice of view and floor. 26 already sold. Call today. Power of Sale Prices. S-077-GR.

#### EVAN L. PLEET

#### Leader Club

Sale representative

720-3422 (R)

741-5000 (D) 24-hr. pager

Canada Trust  
Realty Inc./Realtor  
The home of friendly service

## IT PAYS TO INVEST IN ISRAEL

### Economic Development Issue Bond (E.D.I.)

Minimum Purchase U.S. \$25,000

**6.0%**

Fixed for 10 years  
if purchased before June 18, 1993

### Canadian Variable Rate Issue Bond (CDN VRI)

Minimum Purchase CDN \$25,000

**7.5%\***

Through October, 1993

### Individual Variable Rate Issue Bond (IVRI)

Minimum Purchase U.S. \$5,000

**5.5%**

Through September, 1993

### Zero Coupon Savings Bond

U.S. \$3,617 through June 18, 1993

Effective Yield

**6.0%**

Matures 12/31/2001 at U.S. \$6,000

Also available is the traditional 4% Savings Bond in multiples of U.S. \$250.00  
\* Guaranteed minimum floor of 7.5% for 12 years



STATE OF  
ISRAEL BONDS

Israel Bonds provide an excellent return  
and help strengthen Israel's economy.

For additional information, call Abe Engel 789-7139



## KID LIT

## Israel — like no other country

For well over 2,000 years, countless generations of Jews prayed for the realization of what seemed to be an impossible dream. Forty-five years ago that dream came true. The State of Israel was born.

Against all odds, Israel has become a modern, thriving democracy. True, it has more than its fair share of political and economic problems. But even the problems can be seen as benchmarks of Israel's success.

One of the keys to Israel's amazing progress is the energy and nurturing it derives from its religious and Zionist roots: Israel as the land of hope, sanctuary and fulfillment for every Jew in every corner of the world.

These roots make Israel a country like no other. For us it's a home away from home, a link to Biblical covenants and a promise of ever new tomorrows.

Passing our feelings about Israel on to our children is one of our fondest wishes and most urgent responsibilities. One starting point is to include Kid Lit about Israel in the books we read to our children.

The following two books remind us that, given the chance, kids have their own ways of relating to Israel.

### Joshua's Dream A Journey to the Land of Israel

By Sheila F. Segal

illustrated by Joel Iskowitz  
UAHC Press 1985; revised edition 1992  
26 pgs. Ages 5-8

### And Shira Imagined

By Gloria Carmi

The Jewish Publication Society 1988  
Unpaginated 4-7

*Joshua's Dream* is a warm, gentle nonfiction story that introduces young children to the pioneering history of modern Israel and promotes identifi-



DEANNA SILVERMAN

cation with The Land.

Joshua loves looking at pictures of Israel and hearing the story of his grandfather's sister, great-aunt Rivka. She went to Palestine in 1906 and was one of the early settlers who struggled to make the desert bloom.

The story of his great-aunt's role in the greening of Israel captures Joshua's heart and imagination. He, too, wants to participate in this great adventure. One day he does. And so he begins his own life-long, hands-on relationship with Israel and its future.

Two black and white photographs serve as bookends to the story. Between them are soft, full-color illustrations that grace the history with enchantment and love. A splendid first book about the early pioneering days of Israel's rebirth.

*And Shira Imagined* is a delightful look at Israel from the point of view of a young American tourist and her family. The emphasis is on fun, tourism and the psychological comfort of a young child so far from home.

When Shira and her parents begin a two week visit to Israel, her father sparks her imagination by saying, "This is like no other country... ancient and modern."

From then on Shira sees Israel's famous sites as they are and as she imagines them to have looked



Joshua prepares the soil for his tree

long ago. For comfort sake and to help make history relevant to a young child, Shira's stuffed animals, left in her bedroom in the United States, become part of her picture of ancient Israel.

The contrast between Shira's fantasies and Israeli reality is handled skillfully. The simple, direct text clearly signals now and then. While the illustrations show the present day sites as black and white drawings, Shira's version of ancient history is full-color.

With books like these kids can celebrate Israel's birthday every day of the year. Happy birthday, Israel! Happy now and happy always.

## UNITED

### KOSHER MEAT AND DELI LTD.

378 RICHMOND ROAD, OTTAWA 722-6556

#### CHAI FRESH CHICKENS

\$2.19 lb

Reg. \$2.59 lb

Limit 10 per customer per day.

#### CHAI FRESH or FROZEN CHICKEN LEGS

\$2.09 lb

Reg. \$3.17 lb

#### BONELESS TURKEY ROLLS

\$6.99 lb

#### FRESH RIB STEAKS

Cap Off

\$8.69 lb

Reg. \$9.40 lb

### 30-50% OFF PASSOVER STOCK!

LOOK OUT FOR OUR IN STORE SPECIALS AND OUR OWN HOMEMADE PREPARED FOODS

We will be closed for Shavuot on May 25th at 11:00 am through May 30th. For delivery on May 25th, we will accept phone orders on or before May 24th.

STORE HOURS: Monday 7am-6pm  
Tuesday to Thursday 7am-9pm  
Friday 7am-11am  
Sunday 7am-11am

We at United Kosher and Blue Heron Fishery wish you, our customers a Happy Holiday.

## BLUE HERON FISHERY

375 RICHMOND ROAD 798-8242

#### KOSHER FROZEN SOLE FILLETS

\$7.99 lb

#### HIGHLINER SMOKED KIPPERS

\$3.99 per pkg.

#### KOSHER FROZEN SLICED SMOKED SALMON

\$9.99 for 200g pkg.

#### WHOLE ATLANTIC SALMON

\$7.99 lb

ADVANCE ORDERS PREPARED WEDNESDAYS AT 11am.  
KOSHER SALMON AND HALIBUT STEAKS NOW  
AVAILABLE FROM WEDNESDAY 11am TO THURSDAY  
WHILE QUANTITIES LAST. CALL YOUR ORDER IN NOW.

OPEN 7 DAYS A WEEK  
Mon. to Wed. 10 - 7  
Thurs. & Fri. 9 - 9  
Sat. 9-7pm Sun. 11-5 pm



## COLUMNS

# Divorce doesn't necessarily harm the children

Do you have questions about the behaviour and general psychological health of your children? Dr. Jeff Sherman, a psychologist at Pulvermacher, Stevens, Shack and Sherman will answer questions submitted in letter form. Dr. Sherman has asked us to make it clear it is not his intention to provide specific solutions to individual problems in this column. Although examples may be used to illustrate certain points, it is not his purpose to prescribe psychological treatment. Readers of the Bulletin are encouraged to submit questions about children and teenagers to Myra Aronson at the Bulletin office, 151 Chapel Street, Ottawa. To maintain your privacy, your letter may be unsigned.

### Dear Dr. Sherman:

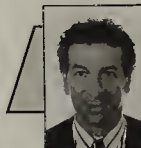
For several years my marriage has been horrible. My wife and I argue daily. We have reached the inescapable conclusion that separation, and possibly divorce, is the right course of action for us, but I am worried about how this will affect our children, aged seven and ten years. I have heard that divorce may cause irreversible psychological damage, but I've also heard that I should not worry because the end of our marriage will mean peace for our children. I am confused. How will our children react?

Should I Worry?

### Dear Should I Worry:

Many parents who are considering divorce find themselves confused when they think about the best interests of their children. You have defined the problem well — will the children suffer or benefit from a divorce, given the marital problems that exist.

No one can predict precisely how children will react, and I cannot say how your children will react without knowing a great deal about your family.



## PARENT LINE

DR. JEFF SHERMAN

However, having said that, I can also acquaint you with some general information that may be useful for you to understand.

Although the popular belief is that divorce creates irreversible damage in children, research shows that in most cases, the effects of divorce upon the mental health and school behaviour of children are not long-lasting. Divorce is frequently very painful for children, and children may experience a period of difficult adjustment; however, if appropriate measures are taken, irreversible damage usually does not occur. In fact, many of the children of divorce have been observed to become stronger in the ability to cope with life's challenges.

There are many important factors in predicting responses of children to divorce. I will mention only three important ones: First, available research demonstrates clearly that parental fighting, not only before and during a divorce, but especially persisting after a divorce, is highly related to psychological problems in children. This is especially so when children witness or overhear conflicts, or when parents put children in the middle of them. This is not to say parents should not disagree in front of children; the modelling of healthy conflict resolution is important. However, verbal and physical abuse witnessed by children can be a powerful negative influence.

Second, children have many questions following a separation or divorce — "Did I cause it because I was bad? Will I be alone? Will my parents still love me? Will other kids still like me? What will happen to all of us? Will my parents get back together?" are but several. How these questions are answered are important determinants of a good adjustment to divorce.

Third, children often want to know the reason for a divorce, and it is important to give an honest explanation that is tailored to the child's understanding but that also limits the information to what is appropriate. Children may be told why their parents divorced, but it is not appropriate for them to know all of the details of their parents' marriage.

Some children do develop psychological difficulties subsequent to the divorce of their parents. Children may cry, worry, ask many questions about the divorce, demonstrate aggressive behaviour, disturbed sleep, social aloofness, and lower grades. While all children are upset to some degree after a divorce, and while many may show some of these problems, if these problems become increasingly part of their everyday behaviours, it usually means that family relationships continue to be problematic, and professional help may be indicated.

Divorce can be complicated not only legally, but also emotionally, especially when children are involved. Your questions reflect this complexity and while my answer contains some general information about the problems of children of divorcing parents, you and your spouse may wish to seek help prior to your divorce, so that the specific needs of your children can be anticipated and planned for at this difficult time.

## Adventure in Turkey

The Greek ship cruised the strait of Bosphorus that cuts through the heart of the ancient walled city of Istanbul, the only city that straddles two continents. Buildings are still standing from Roman, Byzantine and Ottoman times.

With Turkish liras in hand, my husband and I rushed into the Grand Bazaar, the vast indoor marketplace that has 4,500 shops in two and a half square miles of space. I was fascinated running in and out of the shops that were filled to capacity with wares for tourists. There were porcelains, leather goods, every kind of wearing apparel, copper and brass, oriental carpets, meershaum pipes and enough jewellery to decorate every woman's dream.

The first smell to reach my nostrils was of leather. About five or six shops displayed leather coats and jackets piled high throughout the store. "Lady, Lady, very little lire. Try on. Try on." A steady call.

Shills lined our path every step of the way: dark-skinned men with rings on their fingers, gold chains around their necks, bracelets along both arms and baskets filled with trinkets dangling from two hands. They accosted us every step of the way, imploring us to buy from them.

I began to unburden myself of liras by buying harem slippers, earrings, brass and assorted items for everyone I knew.

A bracelet in a window interested me and I ran into the shop to buy it for myself. I was warned not to pay the first asking price, that bargaining is expected and part of the fun. I remembered that, but I did not have time for dawdling, so said "I'll take it," not even paying much attention to the price asked. As the shopkeeper smiled at me, his easy mark, he spoke and I detected a New York accent. I asked his name and home of origin. His answer was in four words. "Stiegl. Brooklyn, New York."

"Brooklyn?" I shouted. "Why did you leave Brooklyn for Turkey?"

"Why not?" he answered.

Well, why not indeed. Jews make their



## SIXTY SOMETHING

RUTH WEITZ

homes everywhere in the world. I found more Jewish shop owners and learned there are more than 30 synagogues in Istanbul.

I wanted to linger a while longer to know more about these shopkeepers, but my time for spending money was running out. Besides I now had an emergency. I needed a bathroom. I began to ask directions to such a facility but received shrugs from several people, the kind of shrugs that mean "I don't know" in any language. Appearing suddenly in front of me was a very thin man with a very fat moustache who apparently overheard my question. He motioned me to follow, mumbling "I show. I show."

We followed for about two minutes before he stopped in front of a narrow opening in a wall. I peered in to see a cubicle no larger than a stall. In the centre of the floor was a hole out of which came a stench that set me reeling even before I entered. It wasn't difficult to figure out I was supposed to straddle the opening. A few seconds later I looked up to see the leering face of my guide. By my raised eyebrows and hand movement he anticipated my question and extended his arm, which held a roll of tissue. I nodded and he tore off two minute pieces and handed them to me. Then he said to me "Hurry up, lady." Believe me, I was more in a hurry to get out of there.

By this time, the voice over the loud-speaker ordered us back to our ship. No more time to shop, to buy more presents, but thank goodness I would be returning to a civilised bathroom on a modern cruise ship.

## WELLINGTON PERIODICALS CARDS & GIFTS STREET NEWS

OPEN 7 DAYS A WEEK

7:30 am - 9 pm Mon. to Fri. ♦ 8 am - 9 pm Sat. & Sun.

We carry the New York Times

Passover greeting cards

1308 Wellington St. (between Holland & Island Park) 798-0331

### Serving You, The Constituents

Constituency Office:  
2249 Carling Ave.  
Suite 404  
Ottawa, Ontario K2B 7E9  
996-2106

Queen's Park Office  
Legislative Building  
Queen's Park  
Ottawa, Ontario M7A 1A2  
(416) 325-3554

Bob Chiarelli  
M.P.P.  
Ottawa West



DON'T BUY JUST AN INVITATION INVEST IN A BEAUTIFUL MEMORY

If you want more than just an ordinary Wedding or Bar Mitzvah, start by selecting an elegant invitation from

PAPER WORLD, WESTGATE MALL 728-0176

- Canadian, Imported & Custom Invitations
- Calligraphy done on the premises
- Calligraphy addressed invitations done at affordable prices

Plus

for small weddings and last-minute invitations, we can create an invitation while you wait.



## HEALTH FILE



## Acupuncture without the sting

ASHKELON, ISRAEL — More and more people worldwide are learning what the Chinese have known for centuries: that acupuncture is an effective remedy for a broad spectrum of ailments. But many steer clear of acupuncture because they fear those needles.

Now a team of Israeli scientists has developed an innovative method of acupuncture treatment using magnetic beams. Based in the southern coastal city of Ashkelon, the scientists soon hope to market their patented machine — about the size of a large transistor radio — making it available to practitioners of acupuncture worldwide.

The idea was conceived by Dr. Michael Kucharovsky, a neuropsychologist at Ashkelon's Barzilai Hospital who frequently uses acupuncture to complement conventional

treatment, together with two newcomers to Israel: Dr. Russian Oshrow, a physicist and expert on magnetic fields originally from the University of Dushanbe in Tajikistan; and Alexander Rosen, an engineer with experience in machine design and application, from the University of Samara in the Volga region of Russia.

The Ashkelon scientists' machine creates a strong magnetic field within a narrow, focused beam of light. Attached to the machine is a sensor, rather like a pen, which is put in contact with the patients' skin. Extensive testing has shown that the machine is every bit as effective as conventional acupuncture with needles, while patients are very comfortable and relaxed during treatment.

Source: Jerusalem Dateline

## 'The hottest new weapon in the fight against cancer'

The Ottawa Chapter of the Canadian Society for the Weizmann Institute of Science will hold its first program of 1993 on May 30. The meeting to start at 8:00 p.m. will be held at the home of Sara and Zeev Vered, 839 Melwood Ave.

All members and prospective members are invited to the chapter's timely and provocative presentation: *Genetic Testing for Cancer and its Ethical Implications*.

Guest speakers will be Dr. David Malkin and Dr. David S. Palfman.

Dr. Malkin is on staff in the Department of Pediatrics, Division of Oncology and is project director of the Research Institute at the Hospital for Sick Children in Toronto. He was involved in the original identification of the P53 gene and has established a laboratory to screen high-risk populations for inherited mutations of P53 as well as other cancer genes.

Dr. Malkin has a very strong Ottawa connection. He was born in Ottawa and is the grandson of Mr. Jacob Gordon, a gentleman who has prepared at least two generations of Ottawans for their Bar Mitzvahs.

Dr. David Palfman is a child and family psychiatrist at the Children's Hospital of Eastern Ontario. He is a member of the Research Ethics Review Committee of the hospital and coordinator of the Biomedical Ethics and the Law Course for fourth year medical students at the University of Ottawa Medical School.

Join us when we hear about what TIME magazine, in its January 4, 1993 issue, describes as "the hottest new weapon in the fight against cancer."

Call Ann Goldberg at the chapter office, 236-3391, to confirm your attendance.

### Correction to Yom Ha'Atzmaut Patrons List:

Please note that the names of Barbara and Len Farber were inadvertently omitted from the list of patrons on the Yom Ha'Atzmaut program. The JCC apologizes for this error and wishes to thank them for their support.

## Diabetes: If you have it, you should know it

By Dr. Adam Teiner

Did you know that one million Canadians have diabetes, half of whom do not know? Classic symptoms such as excessive thirst and weight change do not occur in many; the most prominent complaint being fatigue alone. Diagnosis, usually by a single blood sugar test, is important because early treatment may alleviate the initial symptoms and delay potential chronic complications.

Diabetes mellitus occurs as a result of deficiency or reduced activity of insulin, a hormone produced by certain cells called islet cells, in the pancreas. Insulin is responsible for the transport of glucose and other dietary nutrients from the blood to storage depots in the body and for optimizing tissue health such as muscle strength.

A deficiency of insulin leads to multiple abnormalities such as high blood glucose and "spillage" into the urine (causing excessive urination and thirst), and loss of calories in the urine and tissue breakdown. This results in weight loss, fatigue, muscle weakness and susceptibility to infection. Other symptoms include visual blurring and substantially elevated blood glucose. Rapid treatment will reverse the symptoms.

Chronically elevated blood glucose and other metabolic abnormalities may lead to the complications of heart disease, peripheral vascular disease, stroke, eye and kidney disease, and peripheral nerve problems.

Approximately 10-15% of people with diabetes have type I. These persons are usually younger, although it can affect an older segment of the population as well. This type of diabetes occurs in individuals who have genetic susceptibility and are exposed to an environmental trigger to certain strains of a virus.

People with type I diabetes require injections of insulin to survive. The condition is skillfully self-managed with two or more injections of insulin per day dictated by self home blood glucose monitoring. In the past beef-pork insulin was utilized. Currently many use modified insulins that are structurally identical to human insulin.

Lifestyles and activities usually require no restrictions. There is abundant evidence that "tight" control of type I diabetes may delay chronic complications.

The findings of a 10 year large multicenter North American trial looking at control of type I diabetes and eye and kidney disease will be available this June.

By far, the preponderance (85-90%) of people with diabetes have type II; a highly genetic metabolic disorder. Many have type II diabetes but do not know it.

If one imagines opening a locked door, insulin is the "key" and acts by working on receptors ("locks") in body tissues and causing the effect of lowering blood glucose ("opening the door"). There is evidence that in type II diabetes there is a deficiency of receptors resulting in reduction of insulin effect. Most people with type II diabetes are either overweight or even obese. Such individuals have a scarcity of insulin receptors.

Diet, the mainstay to managing type II diabetes results in an increase of insulin receptors towards normal. Even prior to significant weight loss insulin effect is realized and the blood sugar descends towards normal.

People with type II diabetes may have few or no symptoms or may, in fact, be "tolerating" the symptoms. However, they may still be susceptible to potential chronic complications of diabetes such as those mentioned earlier. High blood pressure and high cholesterol and triglycerides are all risk factors for these complications. These symptoms should be vigorously treated with diet and, if indicated, drug therapy. Smoking, the most significant cause of atherosclerosis (hardening of the blood vessels causing heart disease, stroke, etc.), is prohibited in people with diabetes.

If diet is insufficient to normalize blood glucose in people with type II diabetes, drug therapy may be offered. Often this is in the form of tablets to be taken orally (oral hypoglycemic agents such as glyburide (euglycan, diabetol), glipizide (diamicron), chlorpropamide (diabinese) or metformin (glucophage)).

These agents have multiple effects including increasing insulin secretion and increasing insulin action. But they do not work in the absence of insulin secretion and will not work in persons with type I diabetes. Some with type II diabetes require insulin for control as the oral hypoglycemic agents either do not work initially or lose their effect with time. In these people the diabetes often improves to the point that insulin treatment may not be required from time to time.

Diabetes is a common condition which in most cases can be controlled without detriment to quality of life. Early diagnosis is of utmost importance so that treatment can commence in a timely fashion and enhance enjoyment of life.

Dr. Teiner is an endocrinologist.

## Put YOUR feet first...

Para-Med Health Services believes that taking care of your feet is an important part of total health care.

We offer specialized footcare ...

- In your own home • By qualified nurses • Group rates available

Feet are subjected to natural changes due to the aging process. To promote overall health and well-being, ongoing footcare is crucial! Our team of Footcare Specialists at Para-Med can provide clients with...

- Toenail trimming
- Care and relief of corn and callous formation
- Management of foot problems with padding and deflection
- Treatment of dry skin
- Education in proper footwear.

Call our Ottawa area offices at ...

Ottawa Kanata Orleans  
728-7080 592-4545 830-3333

or the Para-Med office nearest you.

We now have 15 offices in Eastern Ontario



SERVICES DE SANTÉ  
para-med...the sensible solution!

Para-Med is a member of the Ontario Home Health Care Providers Association



## ESSAY

# HOLOCAUST: memory and resolve

By Charles Krauthammer

Anyone who has visited the Vietnam Memorial on the Mall in Washington knows the feeling of being overwhelmed, defeated, by its mass of names. There are just too many to bear.

Now imagine a hundred Vietnam Memorials arrayed on the Mall. The earth would sink beneath the weight of such sorrow. Yet it would take that many Vietnam Memorials to list the names of those killed in the Holocaust. And it would still not be enough. There would still be nearly 200,000 left uncommemorated, more than have died of AIDS in America in all the years of the plague.

The Holocaust is a malignity of such dimensions that one must resort to mental tricks to appreciate its scale and scope. Yet, one is compelled to confront its scale and scope and single-mindedness in order to understand its uniqueness.

The atrocities of ethnic conflict today, Bosnia are described in terms of death camps and genocide. But this use of terms borrowed from the Holocaust betrays a poverty of language. The Nazi achievement lay not in building barbaric prison camps or seizing villages through expulsion and terror. That is an old story, terrible but old: the story of ethnic war. The Nazi achievement lay in constructing an industry of death never before or since seen. An industry of continental size com-

plete with railways, death camps, gas chambers and crematoria. An industry whose raw material was Jews and whose product was corpses.

In an age when vietnamhood carries high status, the Jews are much and grotesquely envied for having suffered the greatest crime in history. Hence the common attempt to universalize the Holocaust: "It was a war against the Jews, but it could have been against any other nation."

Well, it wasn't. Yes, the Germans considered the Poles an inferior race. They invaded, abused, violated and socially decapitated the Poles. But they did not issue a death sentence and track down for gassing every child of Polish descent. That treatment was reserved for the Jews.

Why is this important? For the lessons one draws from the Holocaust. With the opening of the Holocaust Memorial Museum in Washington, the air is full of lessons: lessons about man's capacity for evil, about the dangers of intolerance, about the redemptive power of democracy.

These lessons are important, but in the shadow of the Holocaust rather banal. They do not require the authority of Auschwitz. They follow easily enough from Soweto and Howard Beach, from Sarajevo and Nagorno-Karabakh.

To approach Auschwitz, one must begin by understanding its uniqueness. All the easy universalisms bow before this

particular fact: Auschwitz was the apex of a campaign by one people, the Germans, to exterminate another, the Jews. They almost succeeded. They killed 6 million, 2 out of every 3. They annihilated a civilization more than a thousand years old. They even managed to murder a language. Soon Yiddish will go the way of Latin and Greek.

A crime of such particularity creates particular moral obligations. One (to borrow from philosopher Emil Fackenheim) above all: Hitler must be allowed no posthumous victories. Hitler's singular project: the destruction of the Jewish people—must not be permitted its final success.

It must be admitted that the project's success was considerable. The Jewish people had survived 2,000 years of persecution not just by faith and courage but also by geographic dispersion. Decimated here, they would survive there. Until Hitler. Hitler managed to destroy most everything from the Pyrenees to the gates of Stalingrad, the heart of the Jewish world. Amid the ruins, the

Jews made a collective decision that their future lay in self-defense and territoriality, in the in-gathering of the exiles to their ancient homeland where they could finally acquire the means to defend themselves.

Today the hinge of Jewish history, the guardian of Jewish destiny, is Israel. After Europe, there was no other choice. It is a terrible irony, however, that the relocation of the heart of Jewish life to a tiny patch of land hard by the Mediterranean makes possible the final realization of Hitler's project. Now it will take but a few nuclear missiles or a battery of poison-gas Scuds to complete the final solution.

Israel today lives with the specter of annihilation. Saddam threatened to "burn up half of Israel." The Islamic fundamentalist group Hamas, some of whose leaders Israel famously deported to Lebanon, declares that "every Jew and settler will be a target for murder; his blood and possessions are expendable." Meanwhile, Hamas' patron, Iran, is urgently acquiring ballistic

missiles and nuclear materials. The destination of these instruments of mass murder is no mystery.

Denying Hitler posthumous victories means denying his successors. It means sustaining the new center of Jewish civilization, where many survivors found refuge and on whose success Jewish survival now depends. Anti-Zionists, however—particularly those of the left—discovered that while physically or morally arming those bent on the annihilation of Israel, they could pose as philo-Semites with a show of anti-Nazism and a nod to the Holocaust.

It is a cheap and perverse maneuver because the Nazis are dead and gone. It means nothing to oppose an enemy that is no more. It means everything to oppose a real set of enemies that would complete the Nazi project. The test of one's selfcarity with the people of the Holocaust is whether one is prepared to help defend that people against the destroyers of today, not the destroyers of yesterday.

This article first appeared in TIME Magazine, May 3, 1993.

## SHARON MINTZ INTERIOR DESIGN

\* Ottawa  
\* Montreal

\* Residential  
\* Commercial

For consultation call:  
(613) 230-0422  
(514) 939-0277

Let our  
professionals pamper you...



## Bente's BEAUTY STUDIO

### ESTHETICS AND ELECTROLYSIS

• Facials • Manicures  
• Pedicures • Waxing • Ear  
Piercing • Lash & Brow  
Tinting • Make Up  
Application & Lesson  
• Facial and Body Toning  
• Body Wraps  
• Esthetic Massage

### NAIL SCULPTURING

• Acrylic Nails — clear or  
white • Hypoallergenic  
acrylic and polish available  
• Nail Tipping

LABORATOIRE DR. RENAUD  
Paris France

Appointments **722-8381**  
868 Marvèle Rd.  
near Carling

## If you think you don't know a woman who is a victim of violence



## ...Look again!

The woman down the street, your co-worker, your best friend—anyone can be a victim of violence.

As neighbours and friends, we all have a role to play in ending the abuse of women. For the safety of our homes and communities, let's put an end to violence against women.

*Violence against women hurts us all.*



Status of Women  
Canada

Condition féminine  
Canada

Canada



## REPORT FROM ISRAEL



Pinni Peretz is the counsellor-teacher in one of two home environment centres

## Home environment centres: Help for troubled kids

Among the most meaningful programs sponsored by Project Renewal in Neot Herzl, thanks to the support of the Ottawa Jewish community, are the two home environment centres which operate in the neighborhood. These centres provide a "home away from home" during afternoon hours, for children from problematic families.

Children come to these centres, located in apartments in regular apartment blocks, straight from school, around noon, and stay until 5 p.m. when they go home. They are mostly 6 to 12 years of age. All of them come from homes with difficulties — such as unemployment, poorly functioning parents, domestic violence, drug or alcohol addiction. The children often suffer

### SPOTLIGHT ON NEOT HERZL

from neglect and even abuse. Certainly, they don't get the attention they deserve and are subject to negative influences. As a result, personal development is set back.

The concept behind the centres is to give these children an understanding and supportive environment, at least for part of the day. The centres in Neot Herzl and other communities in Israel play a significant role in the neighborhood's social-help programs. They have proven to be a success.

The children receive a warm lunch. They have a rest hour. They are assisted with their homework. They play games and watch videos. Above all, they receive individual attention and are allowed to express themselves in an accepting environment, among peers who share similar circumstances.

Each centre has 15 children, and is run by a small and dedicated staff which consists of an adult counsellor-teacher, a house-mother who also does the cooking, and one or two students who help the children with their school work on a one-to-one basis.

The two centres in Neot Herzl are not enough to answer the need. The plan is to open a third centre as part of Project Renewal.

## Anti-Israel move blocked

GENEVA, (JTA) — Moves by the pro-Arab lobby to criticize Israel were recently defeated at the annual meeting in New Delhi of the Inter-Parliamentary Union, a Geneva-based organization composed of representatives from government parliaments around the world.

Israel was represented by a delegation headed by Knesset member Yehoshua Matza of Likud. It also included Knesset member Ra'anan Cohen of Labor, Chaim Zadok, Yair Amikam and Israel's ambassador to India, Efraim Dubek.

During the meeting, held April 12 to 17, delegates debated whether they should discuss the Israeli-Palestinian struggle or the situation in former Yugoslavia, finally deciding to discuss Yugoslavia.

The discussions focused on the humanitarian situation and on the violations of women and children's rights.

The absence of anti-Israeli propaganda at this year's session was a departure from previous years, observers said.

Traditionally pro-Arab delegates, including those of Pakistan, said their attitudes toward Israel were changing now that peace talks were progressing.

The Indian news media appeared to display a new pro-Israel approach.

## CLASSIFIEDS

### Bulletin Classifieds Get Results

\$9.80 for 20 words; \$0.25 for each additional word.  
Call Alyce Baker at 232-7306.

Receptionist/secretary, with computer and office experience, seeks full-time employment. References available. Contact Cheryl 723-1292 evenings.

We Buy Israel Bonds issued prior to 1990, minimum \$500 transaction. Paid in U.S. or Canadian dollars. Call 236-3391, Ann Goldberg.

The Ottawa Torah Institute and Machon Sarah High Schools are seeking the donation of a computer system; at least a 386 IBM compatible with hard drive, a VGA or SVGA monitor and a 24 pin printer. A tax receipt will be provided. Offers welcomed. 789-5658

Wall/Display Unit: wood; glass shelves; brass hinges; mirrored; lighted; asking \$550.00. Call 729-0077.

Velour Sofa: grey; very good condition; asking \$300.00. Call 729-0077.

### For Sale

1. Boys' (age 10-11) Supercycle, 12 speed. Approx. 18 in. Good shape. \$50.00 2. Woman's 5 speed bicycle. Approx. 20 inc. \$30.00. Call 729-0561.

Babysitter/mother's helper for toddler in Centrepont. Seeking responsible, experienced, high school or university student. 225-2996.

## Mazal Tov!

### It's A Boy!

Harley & Jane Swedler are so happy to announce the birth of their son, Jared, named in loving memory of his late great grandfather, at the Mount Sinai Hospital, New York City, on Amie's birthday, April 24, 1993 at 2:03 p.m. Ecstatic and very delighted grandparents are Sarah and Amie Swedler and Grace and David Bassoon of Montreal. Proud great grandfather is Abdulah Raby of Montreal. B.H.

### It's A Girl!

Manuel Glimcher and Cheryl Leyton are thrilled to announce the birth of their baby girl, Sarah Malka, on April 9, 1993 at the Ottawa Civic Hospital. Proud bubblies and zaidies are Don and Ida Glimcher of Winnipeg and Norm and Gert Leyton of Toronto.

Allan and Andrea Bronstein are delighted to announce the birth of their son Noah Daniel, born in Toronto, March 21, 1993, brother to Jessica Ariel. Proud grandparents are Dodo and Liney Bronstein of Ottawa, Diane and Murray Grafstein of Peterborough. Proud great-grandparents are Jennie Bronstein and Betty Pantel of Montreal, Ida Slavin and Minnie and Robbie Grafstein of Peterborough. Noah is lovingly welcomed by all his cousins, aunts and uncle, and great-aunts and great-uncles in Toronto, Montreal, Vancouver and Peterborough.

## COMPUTERIZE

YOUR ACCOUNTING SYSTEM

COMPLETE SET-UP & PERSONALIZED TRAINING PROVIDED



- Also:
- Monthly Financial Statements
  - Monthly Gov't Reports & Bank Recs
  - Accounting Systems Analysis
  - Computerized Bookkeeping

ALAN COHEN CGA  
226-3732

AUTHORIZED INSTALLER FOR ACCPAC SIMPLY ACCOUNTING

MARILYN WILSON

sales representative

747-SOLD

ONE NAME, ONE NUMBER SAYS IT ALL



Rockcliffe Park Just Reduced! \$1,555,000

Absolutely the best buy in Rockcliffe Park. This residence has priceless historical value. Located in the "Old Village", this residence provides the ultimate Rockcliffe Park living experience. Breathtaking views from nearly every location.

Representing fine Ottawa properties  
C.A. Fitzsimmons & Co. Ltd.

BROKER  
232-7185

Since 1878

Since 1878

## CAMP SEASON IS HERE!



- Dakota Blue
- Himalaya
- e.n.u.f.
- Esprit
- Mexx
- Levis
- shorts
- tops

Bring in this ad  
and save  
an additional 10%

Final clearance  
on all linens

250 Greenbank  
Shopping Centre  
829-4207





## DONATIONS

The Board of Directors of the Ottawa Jewish Community Foundation acknowledges with thanks contributions to the following as at April 28, 1993

### ESTHER AND MATT AGES FUND

Best wishes to Tami and Robert Berezin on their 50th wedding anniversary by Esther and Matt Ages.

### FRANCEEN AND STANLEY AGES FUND

In memory of Allan Ruben by Fran and Stan Ages.

Best wishes to Jack Gordon for a *rituah sh'lemah* by Fran and Stan Ages.

### JOSEPH AND ROSE AGES FAMILY FUND

Best wishes to Sid Kerzner for a *rituah sh'lemah* by Rae and Joe Ages.

### HARRY AND SONIA AGULNIK FUND

Mazal Tov to Shifey and Myer Seskin on their 50th wedding anniversary by Sonia and Harry Agulnik.

### ANNE ARRON MEMORIAL FUND

In memory of Newton Prager by Daphne and Stanley Arron.

### JACOB AND FANNY BAKER FUND

In memory of Fanny Baker by Al and Inge Hoffman and family; and by Carole and Norman Zageman.

### JACK AND BETTY BALLON FUND

In memory of Jack Ballon by Adele and Larry Cowan.

### JACK AND DORIS BAYLIN FUND

In memory of Charles Silverman by Jack Baylin.

### ISAAC AND HELEN BEILES FUND

Heartfelt wishes to Thomas Sachs for a *rituah sh'lemah* by Helen and Isaac Beiles. Heartfelt wishes to Rabbi J. Cement for a *rituah sh'lemah* by Helen and Isaac Beiles.

### CLAIRE AND IRVING BERCOVITCH FUND

Mazal Tov to Ethel and David Matek on the birth of their granddaughter by Claire and Irving Bercovitch.

Mazal Tov to Sarah and Amie Swedler on the birth of their grandson by Claire and Irving Bercovitch.

### ROSE AND MYER BETCHERMAN FUND

In memory of Fanny Baker by Rose Betcherman.

### SAMUEL AND BESSIE BLAIR MEMORIAL FUND

Best wishes to Norman Blair on his birthday by Ellen Litwick.

### MONA AND MYER BLOOMFIELD FUND

In memory of Lennart Kuller by Mona Bloomfield.

Mazal Tov to Betty and Joe Feller on the engagement of their grandson Marshal by Mona Bloomfield.

### JACOB AND BERTHA BOOKMAN MEMORIAL FUND

Mazal Tov to Milie and Percy Weinstein on their 45th wedding anniversary by Laurie and Lawrie Nadolny.

Best wishes to Gladys Greenberg on her special birthday by Milie and Percy Weinstein.

In memory of Miriam Mendelsohn by Milie and Percy Weinstein.

Best wishes to Rabbi J. Cement for a speedy recovery by Milie and Percy Weinstein.

Best wishes to Tami and Robert Berezin on their 50th wedding anniversary by Milie and Percy Weinstein.

### RUTH AND EARL BUTOVSKY FUND


In memory of Philip Swedlove by Barbara, Jill and Michael Sobcov.

### CAYLA AND LITTMAN CARDASH MEMORIAL FUND

Best wishes to Gittel Kaufman for a *rituah sh'lemah* by Mr. and Mrs. Philip Lewis and family.

### ARTHUR AND LINDA COGAN FUND FOR YOUNG WOMEN'S LEADERSHIP COUNCIL

Mazal Tov to Julia and Henry Koschitsky on the birth of their granddaughter by Linda and Archie Cogan.



A gift forever

# Jewish Community Foundation Donations

Call Howard Goldberg at 789-7306

### ISRAEL AND POLLY COHEN FUND

In memory of Fanny Baker by Anna and Ronny Cantor.

### MAX AND GRETE COHEN FUND

In memory of Deborah Swedlove by Fern and Ed Cohen.

In memory of Rose Sodonsky by Fern and Ed Cohen.

Mazal Tov to Sandy and Marvin Granatstein on Lisa's acceptance into Columbia University by Barbara and Sid Cohen.

### BENJAMIN AND FREDA FEINSTEIN FUND

Best wishes to Ruth Aaron on being honoured by State of Israel Bonds by Leslie Aaron.

In memory of Fanny Baker by Benjamin Feinstein; and by Pearl and David Moskovic.

In memory of Lionel Alberg by Pearl and David Moskovic.

### HARRY FINE MEMORIAL FUND

Best wishes to Mr. and Mrs. Robert Stein on their 50th wedding anniversary by Barbara and Louis Fine.

### SAMUEL AND IDA GAFFEN FUND

In memory of Sam Gaffen by Sam and Belle Gitterman; by Adele and Larry Cowan; by Diane Feller; by Diane Marks; by Ellie and Gary Greenberg; and by Molly Sadinsky.

### DAVID AND TILLY GERSHON FUND

Mazal Tov to Roslyn and Sam Gershon on the birth of their grandson by Audrey and Lewis Levy.

### JACOB GLADSTONE ENDOWMENT FUND

In appreciation to Harry Beck by Rachel Plotnick.

### STAN AND LIBBY GLUBE FAMILY FUND

In memory of Charles Palef by Libby and Stan Glube.

In memory of Newton Prager by Vera and Malcolm Glube.

### IBOLYA AND HOWARD GOLDBERG FAMILY FUND

Mazal Tov to Irving Rivers on receiving the Gilbert Greenberg Distinguished Service Award by Eileen and Ben Goldberg; and by Ibolya, Howard, Shawn and Julia Goldberg.

In memory of Arthur Heron by Ibolya and Howard Goldberg.

Best wishes to Ken Miller on his special

birthday by Ibolya, Howard, Shawn and Julia Goldberg.

With appreciation to Stan Goldberg by Ibolya and Howard Goldberg.

### SAUL AND EDNA GOLDFARB FUND

Mazal Tov to Tami and Robert Berezin on their 50th wedding anniversary by Edna and Saul Goldfarb.

### EVA, DIANE AND JACK GOLDFELD MEMORIAL FUND

In memory of Oda Silver by Morley Goldfeld and family.

In memory of Abraham Finkelstein by Asa, Eva and Eric Goldfeld.

In memory of Fanny Baker by Asa, Eva and Eric Goldfeld.

### HARRY AND MALCA GOLDSTEIN FUND

In memory of Lennart Kuller by Harry and Malca Goldstein.

In memory of Newton Prager by Harry and Malca Goldstein.

In memory of Aunt Fanny Baker by Harry and Malca Goldstein.

### JACK AND GERT GOLDSTEIN FUND

Best wishes to Reuben Laufer on his special birthday by Diane and Allen Abramson.

Best wishes to Aunt Goldie Abramson on her birthday by Diane and Allen Abramson.

### BEATRICE AND SAMUEL GREENBERG FUND

In observance of the Yartzheit of a beloved husband, father and grandfather by his wife Beatrice and children Janice, Arlene and Elizabeth.

### FRITZI AND MAX (CHIEF) GREENBERG FUND

Best wishes to Steven Greenberg on his special birthday by Debbie, Norman and Vicky Ferkin.

Mazal Tov to Debbie and Allan Malek on the birth of their daughter by Debbie, Norman and Vicky Ferkin.

In memory of Deborah and Philip Swedlove by Debbie, Norman and Vicky Ferkin.

In observance of the Yartzheit of a beloved father and grandfather Jack Ferkin by Debbie, Norman and Vicky Ferkin.

### LAURA AND MILTON GREENBERG FUND

Mazal Tov to Laura Greenberg on being

honoured by State of Israel Bonds by Rachelle and Gerry Koffman; by Bess and Casey Swedlove; and by Doreen and Ariel Armoni.

Mazal Tov to Ina McCarthy on her journalistic achievements by Laura Greenberg.

Mazal Tov to Sarah and Amie Swedler on the birth of their grandson by Laura Greenberg.

Mazal Tov to Roslyn and Lee Rasdin on the engagement of their son Brian to Mena Calarco by Laura Greenberg.

Mazal Tov to Harlow and June Swedler on the birth of their son by Laura Greenberg.

### MICHAEL GREENBERG MEMORIAL FUND

Best wishes to Tami and Robert Berezin on their 50th wedding anniversary by Sibyl and Laz Minsky.

### MORRIS AND MIRIAM GREENBERG MEMORIAL FUND

Best wishes to Ethyle Kapeller for a speedy recovery by Esther and Yale Greenberg.

### NATHAN AND SARAH GREENBERG MEMORIAL FUND

Best wishes to Tami and Robert Berezin on their 50th wedding anniversary by Finny and Sandy Pollock.

### NIOME GREENBERG MEMORIAL FUND

In memory of David Wiener by Moe Cardash and Lillian Cardash.

### ROSE AND ROGER GREENBERG MEMORIAL FUND

Best wishes to Carol and Lorry Greenberg on their wedding anniversary by Brenda and George Wolf.

### HARRY AND JENNIE HECHT FUND

In memory of Oda Silver by Rabbi Ben and Naomi Hecht and family; and by Jennie Hecht.

### HILLEL LODGE ENDOWMENT FUND

Best wishes to Ina McCarthy on her journalistic achievements by Uncle Harry and Auntie Nettie Rappaport and family.

Mazal Tov to Bert and Abe Klugsberg on the birth of their grandson by Betsy and Harry Kofsky.

### HY AND PAULINE HOCHBERG FUND

In memory of Abe Finkelstein by Pauline Hochberg.

### NATHAN AND YETTA HOCHBERG MEMORIAL FUND

Best wishes to Sid Kerzner for a speedy recovery by Lilian and Saul Kahan.

### DOROTHY AND HY HYMES FUND

Best wishes to Goldie Lobel on her birthday by Goldie Abramson.

Best wishes to Reuben Laufer on his special birthday by Goldie Abramson.

Best wishes to Goldie Abramson on her birthday by Kayla and Alvin Malay and family.

In memory of Fanny Baker by Dorothy and Hy Hynes.

In memory of Deborah Swedlove by Dorothy and Hy Hynes.

### Continued on page 21

## IN APPRECIATION

The family of the late Gertie Kantor wishes to thank all their family and friends for their kind expressions of sympathy and donations made to charitable organizations at the loss of their dear sister-in-law.

# ISRAEL

## SPECIAL!

### Reduced airfare to Israel

2 departure dates only

May 31/93 \$999 June 9/93 \$1,099

\*direct non-stop flight from Mirabel

Call for other departure date specials

Sandy Granatstein

Rhonda Wasserman

Nancy Borer

Mina Cohn

INTRA TRAVEL

MADISON TRAVEL

238-4040

56 Sparks Street, Suite 400

Ottawa, Ontario

K1P 5A5

Your Israel Specialist



## DONATIONS

### JEWISH COMMUNITY CENTRE YOUTH SERVICES FUND

Mazal Tov to Lawrence Greenspon on being named "Citizen of the Year" by the Carleton Law Society by Perry Medicoft and Ron Boro; by Edie and Issie Landau; and by Carol and Ralph Kasile.

### JEWISH FAMILY SERVICES AGENCY FUND

Best wishes to Tami and Robert Berezin on their 50th wedding anniversary by Barbara and Jerry Taylor.

Mazal Tov to Lawrence Greenspon on being selected "Citizen of the Year" by the Carleton Law Society by Eli and Elaine Rabin.

### JEREMY KANTER MEMORIAL FUND

Best wishes to Bert Bronshter for a speedy recovery by Evelyn and Lou Eisenberg.

Mazal Tov to Mr. and Mrs. Arnie Swadler on the birth of their grandson by Evelyn and Lou Eisenberg.

In memory of Charles Tojman by Julie and Jeff Kanter, Daniel and Jonah.

### ETHYLE AND LAWRENCE KAPPELLER ENDOWMENT FUND

Best wishes to Ethyle Kappeller for a r'fush sh'lemah by Eva Gertler; by Elaine and Martin Brodsky; by Helen and Isaac Beites; and by Esther Baker.

### MAX AND DORA KAPINSKY KARP MEMORIAL FUND

Mazal Tov to grandson Kerry David Max on being awarded a graduate studies Commonwealth Scholarship to Oxford University England by Bobby and Zaidie Kapinsky.

Mazal Tov to Melanie Max Pelowin on being called to the Bar of Ontario by Fay and Nap Kapinsky.

### EVA AND ISRAEL KARDISH FUND

Mazal Tov to Tami and Robert Berezin on their 50th wedding anniversary by Sheryl, Harvey, Malory and Ryan Kardish.

### SAMUEL AND TILLIE KARDISH FUND

Best wishes to Cheryl Kardish-Levitin on her birthday by Aunt Mary and Uncle Len Petchin.

### KERSHMAN FAMILY ENDOWMENT FUND

Best wishes to Raphael Abtan for a r'fush sh'lemah by Carol, Stanley, Zev and Kayla Kershman.

### ARTHUR AND SARAH KIMMEL MEMORIAL FUND

Best wishes to Ron Levitan for a r'fush sh'lemah by Marilyn and Dan Kimmel.

Mazal Tov to Larry and Sheila Hartman on the engagement of their daughter Cindy to Simeon by Isabel and Norman Lesh.

Mazal Tov to Sarah and Arnie Swadler on the birth of their grandson by Isabel and Norman Lesh.

### PHILIP AND ETTIE KIMMEL MEMORIAL FUND

Mazal Tov to Marilyn and Dan Kimmel on the engagement of Linda to Warren Melamed by Carol Spiro and Stan Kimmel.

Mazal Tov to Isabel and Norman Lesh on the engagement of Steven to Hedy Reichstein by Carol Spiro and Stan Kimmel.

Mazal Tov to Isabel and Norman Lesh on

the birth of their granddaughter Jordana by Carol Spiro and Stan Kimmel.

### NDRMAN AND SONIA KIZELL FOUNDATION

Mazal Tov to Sonia Kizell on the birth of her granddaughter by Roslyn and Arnie Kimmel.

### GERRY AND RACHELLE KOFFMAN FUND

Best wishes to Jack Koffman for a r'fush sh'lemah by Sheryl and Jack Tojman and family.

### KRANTZBERG KRANE FAMILY FOUNDATION

Mazal Tov to Clair and Julius Krantzberg on the birth of their granddaughter Alyssa-Matty by Gerry and Morris Krantzberg.

Mazal Tov to Iris and Mark Krantzberg on the birth of their daughter and to Julius and Clair Krantzberg and Anna and Sam Rosenthal on the birth of their granddaughter by Hany and Anne Froimovitch.

### SAMUEL AND IRENE KRONICK FUND

Mazal Tov to Sol and Zelaine Shinder on being honoured by State of Israel Bonds by Irene Kronick.

### JACOB AND ROSE LANDAU MEMORIAL FUND

In memory of Leslie Mandel by Edie, Issie, Jerrold, Trippy, Faye and Michael Landau; and Sylvia, Irving and Frances Shier.

In observance of the Yartzheit of a dear mother Ethel Goldberg by Edie and Issie Landau.

### BEN AND SHIRLEY LEVIN FUND

Mazal Tov to Sonia Kizell on the birth of her great-granddaughter by Shirley and Ben Levin.

In memory of Fanny Baker by Shirley and Ben Levin.

In memory of Louis Lief by Shirley and Ben Levin.

In memory of Deborah Swedlove by Shirley and Ben Levin.

### LAURIE LEVITIN MEMORIAL FUND

Best wishes to Mr. and Mrs. Jack Gordon on their 45th wedding anniversary by Miriam and Nat Levitin.

### HARRY AND FREDA LEVITAN FUND

Best wishes to Ron Levitan for a speedy recovery by Marlene, Myron, Ari, Jeffrey and Michael Cherut.

### JOSEPH AND JEAN LICHTENSTEIN FUND

Mazal Tov to Isabel and Norman Lesh on the engagement of Steven to Hedy by Jean and Joe Lichtenstein.

### JOSEPH AND EVELYN LIEFF FUND

In memory of Louis Lief by Carol and Norman Zagerman.

### IDA AND SIDNEY LITWICK FUND

In memory of Goldie Fenster's mother by Ida and Sid Litwick.

Best wishes to Lil Max for a speedy recovery by Ida and Sid Litwick.

### IRVING AND ELLEN LITWICK FUND

Best wishes to Mrs. Murray Grafstein for continued good health and on her new addition to the family by Ellen Litwick.

### SAMUEL AND LEEMA MAGIDSON FUND

Mazal Tov to Roslyn Kimmel on being honoured by State of Israel Bonds by Ellen Litwick.

Best wishes to Dr. William Goldstein for continued good health by Roslyn and Arnie Kimmel and family.

Best wishes to Bert and Abe Klugsberg and David and Janet Klugsberg on the birth of their grandson and son by Roslyn and Arnie Kimmel and family.

### EDGAR AND GERTRUDE MARKS FUND

In memory of Deborah and Philip Swedlove by Gert Marks.

### DAVE, LOUIS AND LAZ MIRSKY FUND

Belated Mazal Tov to Helen and Ellie Marshall on the birth of their granddaughter by Goldie and Elliot Moraff.

In memory of Deborah Swedlove by Sibyl and Laz Mirsky.

In memory of Philip Swedlove by Sibyl and Laz Mirsky.

### ABRAM AND EDITH MOLDT MEMORIAL FUND

Mazal Tov to Rabbi Yacov and Draizel Kaplan on the engagement of their son Yehuda by Maureen, Henry, Alex and Edie Moldt.

### JEAN AND MAX NAEMARK FAMILY FUND

Best wishes to Anne Dover on her birthday by Jean and Max Naemark and family.

Best wishes to Leah Toronto on her birthday by Jean and Max Naemark and family.

### PINKAS AND YEHUDIT NEWMAN MEMORIAL FUND

Best wishes to Gordon Shore for continued good health by Marilyn and William Newman.

### HAROLD AND YETTA PEARL MEMORIAL FUND

In memory of Esther Altar and Yosef Mor by Carol Pearl and family.

### JOSEPH PETIGORSKY MEMORIAL FUND

In memory of Deborah Swedlove by Bella and Ben Peters.

In memory of Fanny Baker by Minnie and Sam Petigorsky; and by Miriam Petigorsky.

In memory of Philip Swedlove by Minnie and Sam Petigorsky; and by Miriam Petigorsky and Rena Polowin.

In observance of the Yartzheit of a beloved husband Joseph Petigorsky by Miriam Petigorsky.

Best wishes to Madeline Tenenbaum for a r'fush sh'lemah by Miriam Petigorsky.

### JACK AND MIRIAM PLEET FUND

In memory of Fanny Baker by Miriam and Jack Pleet.

### DAVE AND BETTY POLOWIN FUND

In memory of Deborah Swedlove by Betty and Dave Polowin.

Best wishes to Florence and Harry Gordon on their 50th wedding anniversary by Betty and Dave Polowin.

### DAVID AND FREDA RADNOFF FUND

In memory of Charles Silverman by Freda Radnof.

### HELEN AND ROY SAIPE FUND

Best wishes to Mrs. Schwartz for a r'fush sh'lemah by Geri and Sid Goldstein.

### SAMUEL AND LILLIAN SASLOVE FUND

In memory of Fanny Baker by Lil Saslove. Congratulations to Janna and Stephanie Saslove on their 18th birthday by Aunt Lil Saslove.

### SAM AND DORA SCHAENFIELD FUND

In memory of Oda Silver by Kathy and Joe Viner.

### DR. NATHAN AND TESSE SCHECTER FUND

In observance of the Yartzheit of a dear brother-in-law Fritz Cahn by Shirley and Syd Schechter.

### CLARE AND MAURICE SCHWARTZ FUND

In memory of Deborah Swedlove by the Schwartz family.

### VERA AND SAM SCHWARTZ FUND

In memory of Deborah and Philip Swedlove by Vera and Sam Schwartz.

### HAROLD SHAFFER MEMORIAL FUND

Congratulations to Rhea Wohl on the engagement of her son Michael to Miriam by Aunt Sarah and Uncle Milton Shaffer; and by Ingrid and Sam Shapiro.

### CECIL AND FLORENCE SHINDER FUND

Mazal Tov to Elhel and David Malek on the birth of their granddaughter by Cecil and Florence Shinder.

Best wishes to Diane Abramson on her special birthday by Cecil and Florence Shinder.

Best wishes to Abe Freeman for a r'fush sh'lemah by Cecil and Florence Shinder.

Best wishes to Ray and Ernest Goldstein on their 25th wedding anniversary by Cecil and Florence Shinder.

### HARRY AND SYLVIA SHINDER MEMORIAL FUND

Best wishes to Dr. William Goldstein for a speedy recovery by Leslie and Lionel Shinder.

Mazal Tov to Debbie and Alan Malek on the birth of their daughter by Aunt Leslie, Uncle Lionel, Jason and Reesa Shinder.

Mazal Tov to Dr. and Mrs. David Malek on the birth of their granddaughter by Leslie, Lionel, Jason and Reesa Shinder; and by Edie and Issie Landau.

In memory of Miriam Mendelsohn by Leslie and Lionel Shinder and family.

Mazal Tov to Mr. and Mrs. Manny Litwin on the birth of their granddaughter by Leslie, Lionel, Jason and Reesa Shinder.

### GOLDIE AND SAM SILBERT FUND

In memory of Fanny Baker by Sam and Goldie Silbert.

### BEATRICE AND NDRMAN STEIN FUND

In memory of Deborah Swedlove by Beatrice Stein.

In memory of Sam Sacks by Beatrice Stein.

Continued on page 22

## A part of the Ottawa community

Members of the Hulse, Playfair and McGarry staff play an integral part in this community, reflecting not only the Ottawa ownership of this organization but a concern for the individual and the community. Several members of our staff are actively involved in many of Ottawa's service agencies, helping to build a better Ottawa.

**Hulse, Playfair & McGarry**  
FUNERAL HOMES & CHAPELS  
Canadian owned — Founded 1925

Alex Caldwell  
Andre Robert

Central Chapel  
315 McLeod St.

Brian McGarry  
President

West Chapel  
150 Woodroffe Ave.

Doug Kennedy  
Vice President

St. Laurent Chapel  
1200 Ogilvie Rd.

Telephone 233-1143

Come to the Land of Milk and Honey

# ISRAEL ON SALE

**DIRECT NON STOP**  
2 departure dates only From Mirabel  
May 31 — \$999 June 9 — \$1,099

\*Return on your selected dates

Call now 238-2400

Marilyn Wasserman

Martin Taller



\*some restrictions apply



## DONATIONS

### LOUIS AND LEAH STEINBERG MEMORIAL FUND

In memory of Terry Bessner by Joyce and Jack Steinberg.

### HYMAN AND MOLLY STEINMAN MEMORIAL FUND

In observance of the Yartzheit of a beloved mother and grandmother Sarah Aaron, Iyar 7, by Ruth and Irving Aaron and family.

In observance of the Yartzheit of a dear sister Sarah Aaron, Iyar 7, by Leah and Freda Steinman.

In memory of Fanny Baker by Ruth and Irving Aaron.

In memory of a dear grandmother Sarah Aaron by Leslie and Jeffrey Aaron; by Stanley and Reesa Aaron; and by Carol and Gordon Sussman and family.

### NATHAN AND THELMA STEINMAN FUND

Mazal Tov to Thelma Steinman on being honoured by State of Israel Bonds by Roslyn and Arnie Kimmel; by Ellen Lithwick; and by Frances Winter.

### SHIRLEY AND DEBORAH SUGARMAN MEMORIAL FUND

In memory of Philip Swedlove by Barbara Sugarmann, Roberta, Doug and Jane.

In memory of Deborah Swedlove by Barbara Sugarmann, Roberta, Doug and Jane.

In memory of Sarah Metrick by Barbara Sugarmann.

### CASEY AND BESS SWEDLOVE FUND

In memory of Philip Swedlove by Carol Sue, Jack, Tracy and Michael Shapiro.

### JOSEPH AND IRENE SWEDLOVE FUND

In memory of Deborah Swedlove by Gusta Sugarmann.

In memory of Deborah and Philip Swedlove by Roslyn and Arnie Kimmel; and by Leema Magidson.

### ARCHIE AND LILLIAN TALLER FUND

In memory of Gertie Kantor by Lillian and Archie Taller.

In memory of Deborah and Philip Swedlove by Lillian and Archie Taller.

Mazal Tov to Laura Greenberg on being honoured by State of Israel Bonds by Lillian and Archie Taller.

Mazal Tov to Ruth Aaron on being honoured by State of Israel Bonds by Lillian and Archie Taller.

Mazal Tov to Thelma Steinman on being honoured by State of Israel Bonds by Lillian and Archie Taller.

Mazal Tov to Jean and Joe Lichtenstein on the birth of their grandson by Lillian and Archie Taller.

Mazal Tov to Sol and Zelaie Shinder on being the recipient of the State of Israel Bonds Unity Award by Lillian and Archie Taller.

Mazal Tov to Bonnie Platt on her forthcoming marriage by Lillian and Archie Taller.

### JAY B. TALLER MEMORIAL FUND

In memory of Oda Silver by Sally and Morton Taller.

### SAMUEL AND ANNE TALLER FUND

Best wishes to Tami and Robert Berazin on their 50th wedding anniversary by Anne Taller.

Best wishes to George Brodman for a speedy recovery by Rhoda, Jeff, Abbey and Zack Simbrow.

Best wishes to Marvin Simbrow for a speedy recovery by Anne Taller; and by Marilyn, Lori and Wendy Wasserman.

In memory of David Sklar by Anne Taller.

### TALMUD TORAH AFTERNOON SCHOOL FUND

In memory of Sarah Wexler by Gita Kizell Pearl.

In memory of Sam Gaffan by Gita Kizell Pearl.

### CHARLES AND RAE TAVEL MEMORIAL FUND

Congratulations to Abe and Bert Klugsberg on the birth of their grandson by Ellen and Stan Magidson.

### ETHEL AND IRVING TAYLOR FUND

In memory of Joan Orlik by Ethel and Irving Taylor and Rose and Chick Taylor.

### PEARL AND EDWARD TORONTOW FUND

In memory of Lawrence Ewars by Pearl Torontow and family.

### MOSES, CHENYA AND HENRY TORONTOW MEMORIAL FUND

Best wishes to Glen Torontow on his birthday by Aunt Jean and Uncle Max Naemark.

In observance of the Yartzheit of a dear brother and uncle Henry Torontow by Jean and Max Naemark and family.

### STEPHEN AND GAIL VICTOR FUND

Best wishes to Ron Levitan for a speedy recovery by Gail and Stephen Victor.

Best wishes to Gail Victor on her special birthday by Aunt Rae and Uncle Joe Ages.

### SONIA AND ARTHUR VINER FUND

Mazal Tov to Dr. Myron and Ruth Poplove on the birth of their grandson by Elaine and Wally Viner.

Mazal Tov to Dr. Martin Tatz on receiving his PhD. by Elaine and Wally Viner.

Mazal Tov to Alan Poplove and Dr. Janice Cohen on the birth of their son by Elaine and Wally Viner.

### WASERMAN FAMILY MEMORIAL FUND

In memory of Rachael Gruvick-Waserman, never forgotten grandmother of Etta Hersh.

In memory of Ann and Harry Waserman, mother and father of Etta Hersh.

In memory of Hyman and Paul Waserman, brothers and brothers-in-law of Etta and Saul Hersh.

### JOSEPH AND SONIA WEINSTEIN MEMORIAL FUND

In memory of Sam Gaffan by Dr. and Mrs. Morris Resnick.

In memory of Miriam Mendelsohn by Dr. and Mrs. Morris Resnick.

### MAX H. AND CAROLINE WEISSBORD MEMORIAL FUND

In memory of my dear parents Max and Caroline Weissbord by Ruth Singer.

In memory of my dear parents Isaac Hersh and Goldie (Wittenberg) Singer by Zenith Singer.

In memory of Jason Friedberg by Ruth and Zenith Singer.

### HYMIE WHITZMAN MEMORIAL FUND

In observance of the Yartzheit of Joe Segal by Judie, Fred, David and Dean Ross.

In observance of the Yartzheit of Diana Goldfield by Judie, Fred, David and Dean Ross.

### MORRIS AND MARIETTE WOOLFSON FUND

In memory of Deborah Swedlove by Morris and Mariette Woolfson.

### CHAIM AND SELA ZARETSKY MEMORIAL FUND

Mazal Tov to Gilbert Satov on his special birthday by Aunt Sarah and Uncle Lou Satov.

Mazal Tov to Nacey Kronick on her special birthday by Sarah and Lou Satov.

Belated best wishes to Debi and Neil Zaret on their wedding anniversary by Aunt Sarah and Uncle Lou Satov.

Contributions may be made by phoning Howard Goldberg at 789-7306, Monday to Friday 10-4. Attractive cards are sent to convey the appropriate sentiments. All donations are acknowledged with an official receipt for income tax purposes. WE ACCEPT VISA.

**The Drs. Truda and Imre Rosenberg  
Educational Foundation  
and Temple Israel  
Present  
The Sixth Annual  
Dr. Imre Rosenberg Memorial Lecture  
With His Excellency Ambassador Itzhak Shelef  
Israeli Ambassador to Canada  
Speaking On  
Toward a New Middle East Peace  
(With An Overview To June 6, 1993)  
Sunday, June 6, 1993 at 8:00 p.m.  
Temple Israel  
Reception Following  
The Community is Cordially Invited To Attend  
Please call the Temple office at 224-1802  
to advise the number of guests in your group  
by Thursday, June 3.**



## OTTAWA CITY HALL GUIDED TOURS

Visit your new City Hall! Residents and visitors alike are welcome to join us for a guided tour of Ottawa's new City Hall located at 111 Sussex Drive.

Tours are available Monday to Friday at 10:30 am.

Please reserve in advance by calling: 564-1400.



## VISITES GUIDÉES DE L'HÔTEL DE VILLE D'OTTAWA

Venez visiter notre nouvel hôtel de ville! C'est avec plaisir que la Ville d'Ottawa vous invite à venir visiter son nouvel hôtel de ville situé au 111, promenade Sussex.

Les visites guidées sont offertes du lundi au vendredi à 10 h 30.

Les personnes et les groupes intéressés doivent réserver à l'avance en composant le 564-1400.

## GREAT CAMPS FOR A GREAT SUMMER!

Day Camps in your Community Centres

• preschoolers • children • teen

For details or to receive the Summer Day Camp Guide, call 564-8422.

### Sport Camps

- tennis, soccer, sports - Terry Fox Athletic Facility, 564-1094
- hockey, tennis, ringette - Various locations, 564-1180/1099
- baseball - Canterbury or Pinecrest Parks, 564-1176/1131
- aquacamps plus - Clifford Bowey or St. Laurent Pools, 564-1023
- and to many more!



## DES CAMPS D'ÉTÉ POUR DES VACANCES MÉMORABLES!

Dés camps de jour aux centres communautaires

• préscolaires • enfants • adolescents

Pour plus de détails ou pour obtenir une copie du Guide des camps d'été - 564-3679.

### Des camps de sport

- Camp de hockey pour garçons et filles - Complexe récréatif Jim-Durelli. Renseignements: 564-1180/1099
- Camp de sport - Installation d'athlétisme Terry-Fox. Renseignements: 564-1094
- Camp aquatique - Piscine Saint-Laurent. Renseignements: 564-1229
- et bien plus encore!

## SPRING 1993 COMPOSTING WORKSHOPS

Again this spring the City of Ottawa and the Peace and Environment Resource Centre are sponsoring a series of free composting workshops. Attend a workshop and learn all about the composting process, different composting methods, how to solve problems, and how to use your finished compost.

The courses are offered free of charge but please phone the appropriate community centre to let them know you will attend. All workshops are offered in English between 7:00 and 9:00 p.m. unless otherwise indicated.

Forbes Community Centre  
715 St. Laurent Blvd. (564-8414)  
Dovercourt Community Centre  
411 Dovercourt, (564-1072)  
Hintonburg Community Centre  
1064 Wellington St. (564-1066)

Hunt Club/Riverside Community Centre  
3320 Paul Anka Dr. (521-1392)

Glebe Community Centre  
690 Lyon South (564-1058)

Heron Rd Multi-Service Centre  
1480 Heron Rd. (564-7320)

St. Pierre Community Centre  
353 Friel (564-1060)

Sandy Hill Community Centre  
250 Somerset East (564-1062)

Wednesday, May 12  
Wednesday, May 26 (French)  
Sunday, May 16  
2:00 - 4:00 p.m.  
Sunday, May 2  
2:00 - 4:00 p.m.  
Wednesday, May 19 (French)  
Monday, May 3

Wednesday, May 5  
Wednesday, May 12  
Wednesday, May 26 (French)  
Sunday, May 16  
2:00 - 4:00 p.m.  
Tuesday, May 11 (French)

Tuesday, May 18

Special courses are also being offered this year on composting indoors with a vermicomposter. Learn how to compost in your home, apartment, or office at one of the following workshops:

Ottawa South Community Centre  
260 Sunnyside (564-1064)  
Hunt Club/Riverside Community Centre  
3320 Paul Anka Dr. (521-1392)

Wednesday, May 5  
Monday, May 10

## PRINTEMPS 1993 - ATELIERS DE COMPOSTAGE

De nouveau, ce printemps, la Ville d'Ottawa et le Centre de ressource pour la paix et l'environnement offrent gratuitement une série d'ateliers de compostage. Inscrivez-vous et découvrez tous les secrets du processus de compostage, les diverses méthodes, les façons d'entraîner les problèmes et comment utiliser votre produit fini.

Les cours sont offerts gratuitement mais il importe de communiquer avec le centre communautaire approprié pour l'informer de votre intention de participer. Tous les ateliers se déroulent en anglais entre 19 h et 21 h, sauf indications contraires.

Centre communautaire Forbes  
715, boul. Saint-Laurent (564-8414)  
Centre communautaire Dovercourt  
411, rue Dovercourt (564-1072)  
Centre communautaire d'Hintonburg  
1064, rue Wellington (564-1066)

Centre communautaire Hunt Club/Riverside  
3320, prom. Paul-Anka (521-1392)

Centre communautaire Glebe  
690, rue Lyon Sud (564-1058)

Centre communautaire polyvalent  
du chemin Heron (564-7320) 1480, ch. Heron

Centre communautaire Saint-Pierre  
353, rue Friel (564-1060)

Centre communautaire de la Côte-de-Sable  
250, rue Somerset Est (564-1062)

Des cours spéciaux sont également offerts cette année sur le compostage intérieur à l'aide d'un vermicomposteur. Apprenez comment composter dans votre maison, votre appartement ou au bureau à l'un des ateliers suivants:

Centre communautaire d'Ottawa-Sud  
260, rue Sunnyside (564-1064)

Centre communautaire Hunt Club/Riverside  
3320, prom. Paul-Anka (521-1392)

le mercredi 12 mai  
le mercredi 26 mai en français  
le dimanche 16 mai  
de 14 h à 16 h  
le dimanche 2 mai  
de 14 h à 16 h  
le mercredi 19 mai en français  
le lundi 3 mai

le mercredi 5 mai  
le mercredi 12 mai  
le mercredi 26 en français  
le dimanche 16 mai  
de 14 h à 16 h  
le mardi 11 mai en français

le mardi 18 mai

le mercredi 5 mai

le lundi 10 mai

## NOTICE TO PROPERTY OWNERS

By-law number 165-73 regulates the use and care of our streets.

This is to remind property owners that you are responsible for cutting the grass and picking up litter on the public portion of the street lying between the roadway and your property.

This year the By-law will be strictly enforced.

Failure to clean up this portion of the street could result in the City doing the work for you and charging you for the work and administration fee.

Please help keep the city clean and safe.

Information: 564-1111

## AVIS AUX PROPRIÉTAIRES FONCIERS

L'Arrêté municipal 165-73 régit l'utilisation et l'entretien des rues.

Le présent avis vise à rappeler aux propriétaires fonciers qu'ils ont la responsabilité de tondre le gazon et de ramasser les débris sur la partie publique de la rue qui se trouve entre la chaussée et leur propriété.

Cette année, l'application de ce règlement sera rigoureuse.



Dans le cas de négligence, la Ville effectuera les travaux nécessaires et vous devrez en acquiescer les frais d'administration.

Aidez-nous à garder la ville propre et sûre!

Information: 564-1111



## JEWISH COMMUNITY CALENDAR

| MONDAY, MAY 17   | TUESDAY, MAY 18   | WEDNESDAY, MAY 19   | THURSDAY, MAY 20   | FRIDAY, MAY 21  | SATURDAY, MAY 22   | SUNDAY, MAY 23  |
|--|---|---|--|---|--|---|
| Jewish Community Centre Golden Age Club Bingo Luncheon, Jewish Community Centre, 151 Chapel St., 12:30 p.m.<br>Jewish Community Centre Jewish Artists Guild Meeting, Jewish Community Centre, 151 Chapel Street, 7:30 p.m. | Jewish Community Centre Jewish Artists Guild Spring Show "Aviv," 240 Sparks Street. To run May 18-24, 9:30 a.m. - 5:30 p.m.<br>Malca Pass Library Book Review, Deborah, Gilda & Me by Letty Pogrebin. Reviewer: Ruth Kirsh, Agudath Israel Synagogue, 1400 Coldrey Avenue, 8 p.m. | Machizkel Hadas Sisterhood Closing Dinner, Machizkel Hadas Synagogue, 2310 Virginia Drive, 6:30 p.m.<br>Jewish Community Council Board of Trustees Meeting, Jewish Community Centre, 151 Chapel Street, 7:30 p.m. | Hillel Lodge Annual Volunteer Appreciation Evening, Hillel Lodge, 125 Wurbemburg St., 7:30 p.m.<br>Jewish Community Centre Partners of Two Backgrounds Meeting, Jewish Community Campus, 881 Broadview Avenue, 7:30 p.m. - 9:30 p.m.<br>United Jewish Appeal Outreach Program and Meeting, Home of Susie Welsman and Jeff Taylor, 96 Summerwalk Place, 8:00 p.m. | <br>CANDLELIGHTING 8:13 P.M. |  | Jewish Community Centre Singles, "Tulip Branch," Jewish Community Centre, 151 Chapel Street, 11 a.m.  |
| MONDAY, MAY 24   | TUESDAY, MAY 25   | WEDNESDAY, MAY 26   | THURSDAY, MAY 27   | FRIDAY, MAY 28  | SATURDAY, MAY 29   | SUNDAY, MAY 30  |
| Jewish Community Centre Golden Age Club Victoria Day Meeting, Jewish Community Centre, 151 Chapel St., 1 p.m.<br>Agudath Israel Sisterhood Drop-In Bridge, Agudath Israel Synagogue, 1400 Coldrey Avenue, 1:00 - 3:00 p.m. | SHAVUOT EVE   | SHAVUOT BUILDING CLOSED   | SHAVUOT BUILDING CLOSED  | <br>CANDLELIGHTING 8:20 P.M. | Ottawa Hebrew Free Loan Shabbat, Congregation Beth Shalom, 151 Chapel Street, Services 8:30 a.m., Kiddush Following. | United Jewish Appeal Walkathon, Jewish Community Campus, 881 Broadview Avenue, 8:00 a.m.<br>Hillel Academy \$18,000 Crow. Following the UJA Walkathon, Jewish Community Campus.<br>Jewish War Veterans of Canada Annual Dinner Meeting, Agudath Israel Synagogue, 1400 Coldrey Avenue, 6:30 p.m.<br>Canadian Society for Weizmann Institute of Science Lecture "Genetic Testing For Cancer and Its Ethical Implications," Home of Mr. and Mrs. Zeev Verod, 8 p.m. |

This information is taken from the community calendar maintained by the Women's Federation of the Jewish Community Council. Organizations that would like their events listed, regardless of where they are to be held, should make sure they are recorded by advising Howard Goldberg, calendar co-ordinator, at 739-7206, between 10 a.m. and 4 p.m.

**The Jewish Community Calendar needs one or more sponsors.**  
**If your business would like to be part of this popular feature,**  
**call Alyce Baker at 789-7306.**



**CAMP  
B'NAI BRITH  
(OTTAWA)**



is still accepting  
a limited number of camper applications  
for the summer of '93

For information call the Director,  
Allan Kathnelson at (613) 749-8817

### STAFF VACANCIES

#### Qualified swim instructors

Enquiries to Jason Tanner (613) 731-7666

#### Qualified nurses and/or nursing assistants

Enquiries to Bill Shugar (613) 723-1270

#### Camp office staff

Enquiries to Allan Kathnelson (613) 749-8817



### Israel Radio English Broadcast Times

The following timetable is in effect until 5 September 1993.

| Time (Eastern Daylight Saving)  | Frequency |
|---------------------------------|-----------|
| Midnight-12:15 am               | 9435      |
| 6:00 - 6:30 am                  | 17545     |
| 9:00 - 9:25 am (except Fri/Sat) | 15640     |
|                                 | 11603     |
|                                 | 17575     |
|                                 | 11587     |
|                                 | 17590     |

|                |       |
|----------------|-------|
| 1:00 - 1:15 pm | 15640 |
|                | 11587 |
|                | 11675 |
| 3:00 - 3:30 pm | 11587 |
|                | 15640 |
|                | 11603 |
|                | 17575 |
|                | 11675 |
| 5:30 - 6:00 pm | 15640 |
|                | 11587 |
|                | 15650 |
|                | 11675 |

### Next Bulletin deadline

Wednesday, June 2  
for June 21 issue

### MAIL POSTE

|   |              |           |
|---|--------------|-----------|
| Canada Post Corporation - Société canadienne des postes | Postage paid | Post payé |
| B.I.K. #135   |              | None      |
| Smiths Falls  |              |           |

### CONDOLENCES

Condolences are extended to the families of:  
 Irving Berlin  
 Charles Palef  
 Rachel Sawyer,  
 sister of Ann  
 Lampert and  
 Tillie Levine  
 May their  
 memories be a  
 blessing.